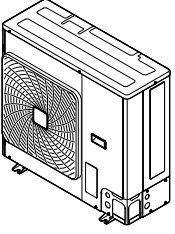




دليل مرجعي للمثبت
المتقدمة Sky Air Advance سلسلة



RZASG71M2V1B

RZASG100M7V1B

RZASG125M7V1B

RZASG140M7V1B

RZASG100M7Y1B

RZASG125M7Y1B

RZASG140M7Y1B

جدول المحتويات

4	١ احتياطات السلامة العامة
4	١-١ نبذة عن الوثائق
4	١-١-١ معاني التحذيرات والرموز
5	٢-١ احتياطات لفني التركيب
5	١-٢-١ عام
6	٢-٢-١ مكان التركيب
8	٣-٢-١ التبريد — في حالة R410A أو R32
10	٤-٢-١ المحلول الملحي
10	٥-٢-١ المياه
11	٦-٢-١ الأعمال الكهربائية
13	٢ نبذة عن الوثائق
13	١-٢ نبذة عن هذه الوثيقة
13	٢-٢ لمحة عن الدليل المرجعي لفني التركيب
15	٣ نبذة عن الصندوق
15	١-٣ نظرة عامة: نبذة عن الصندوق
15	٢-٣ الوحدة الخارجية
15	١-٢-٣ تفريغ الوحدة الخارجية
15	٢-٢-٣ مناولة الوحدة الخارجية
16	٣-٢-٣ فك الملحقات من الوحدة الخارجية
17	٤ عن الوحدات والخيارات
17	١-٤ نظرة عامة: عن الوحدات والخيارات
17	٢-٤ التعريف بالوحدة
17	١-٢-٤ علامة تعريف: الوحدة الخارجية
18	٣-٤ دمج الوحدات والخيارات
18	١-٣-٤ الخيارات الممكنة للوحدة الخارجية
19	٥ الإعداد
19	١-٥ نظرة عامة: الإعداد
19	٢-٥ إعداد موقع التثبيت
19	١-٢-٥ متطلبات مكان التركيب للوحدة الخارجية
21	٢-٢-٥ متطلبات مكان التركيب الإضافية للوحدة الخارجية في المناخات الباردة
22	٣-٥ تجهيز أنابيب غاز التبريد
22	١-٣-٥ متطلبات أنابيب غاز التبريد
26	٢-٣-٥ عازل أنابيب غاز التبريد
26	٤-٥ تجهيز الأسلاك الكهربائية
26	١-٤-٥ حول تحضير الأسلاك الكهربائية
27	٦ التركيب
27	١-٦ نظرة عامة: التركيب
27	٢-٦ فتح الوحدات
27	١-٢-٦ حول فتح الوحدة
27	٢-٢-٦ فتح الوحدة الخارجية
28	٣-٦ تثبيت الوحدة الخارجية
28	١-٣-٦ حول تثبيت الوحدة الخارجية
28	٢-٣-٦ احتياطات لازمة عند تثبيت الوحدة الخارجية
28	٣-٣-٦ توفير هيكل التركيب
29	٤-٣-٦ تركيب الوحدة الخارجية
29	٥-٣-٦ لإعداد الصرف
30	٦-٣-٦ تجنب الوحدة الخارجية من السقوط
31	٤-٦ توصيل أنابيب غاز التبريد
31	١-٤-٦ حول توصيل أنابيب غاز التبريد
31	٢-٤-٦ احتياطات لازمة عند توصيل مواسير الفريون
32	٣-٤-٦ توجهات لازمة عند توصيل أنابيب غاز التبريد
33	٤-٤-٦ إرشادات ثني الأنابيب
33	٥-٤-٦ تفليج طرف الأنبوب
34	٦-٤-٦ لحام نهاية الأنابيب
34	٧-٤-٦ استخدام الصمام الحابس وفتحة الخدمة
36	٨-٤-٦ توصيل أنابيب غاز التبريد إلى الوحدة الخارجية
38	٥-٦ فحص أنابيب غاز التبريد
38	١-٥-٦ حول فحص مواسير الفريون
38	٢-٥-٦ احتياطات لازمة عند فحص مواسير الفريون
39	٣-٥-٦ فحص أنابيب غاز التبريد: الإعداد
39	٤-٥-٦ التحقق من عدم وجود تسرب

39	إجراء التجفيف الفراغي	0-6-6
40	شحن مانع التبريد	7-6
40	حول شحن الفريون	1-6-6
42	نبذة عن المبرد	2-6-6
42	احتياطات لازمة عند شحن الفريون	3-6-6
43	تعريفات: L1~L7, H1, H2	4-6-6
43	لتحديد كمية المبرد الإضافية	5-6-6
44	لتحديد كمية المبرد الإضافية	6-6-6
45	شحن غاز التبريد: الإعداد	7-6-6
45	لشحن المبرد الإضافي	8-6-6
45	لتشغيل/إلغاء تنشيط إعداد حقن وضع التفريغ	9-6-6
46	لإعادة شحن المبرد بالكامل	10-6-6
46	تثبيت بطاقة الغازات المغلورة المسببة لاحتباس الحرارة	11-6-6
47	توصيل الأسلاك الكهربائية	7-6
47	حول توصيل الأسلاك الكهربائية	1-7-6
47	حول الالتزام بالمعايير الكهربائية	2-7-6
47	احتياطات لازمة عند توصيل الأسلاك الكهربائية	3-7-6
48	توجيهات لازمة عند توصيل الأسلاك الكهربائية	4-7-6
49	مواصفات المكونات السلوكية القياسية	5-7-6
50	توصيل الأسلاك الكهربائية بالوحدة الخارجية	6-7-6
52	إكمال عملية تثبيت الوحدة الخارجية	8-6
52	إنهاء تركيب الوحدة الخارجية	1-8-6
53	غلق الوحدة الخارجية	2-8-6
53	فحص مقاومة عزل الضاغط	3-8-6

٧ التجهيز

54	نظرة عامة: التجهيز	1-7
54	احتياطات لازمة عند تجهيز التشغيل	2-7
55	قائمة مرجعية قبل بدء التشغيل	3-7
55	لتشغيل الاختبار	4-7
57	أكواد الأخطاء عند إجراء التشغيل التجريبي	5-7

٨ التسليم للمستخدم

٩ الصيانة والخدمة

60	نظرة عامة: الصيانة والخدمة	1-9
60	احتياطات السلامة الخاصة بالصيانة	2-9
60	الوقاية من الأخطار الكهربائية	1-2-9
61	قائمة المراجعة للصيانة السنوية الخاصة بالوحدة الخارجية	3-9

١٠ استكشاف المشكلات وحلها

62	نظرة عامة: استكشاف المشكلات وحلها	1-10
62	احتياطات لازمة عند استكشاف المشكلات وحلها	2-10

١١ الفك

63	نظرة عامة: التخلص من الجهاز	1-11
63	حول عملية التفريغ	2-11
63	للصنخ إلى عمق معين	3-11

١٢ البيانات الفنية

65	نظرة عامة: البيانات الفنية	1-12
65	مساحة الخدمة: الوحدة الخارجية	2-12
67	مخطط المواسير: الوحدة الخارجية	3-12
68	مخطط الأسلاك: الوحدة الخارجية	4-12
71	متطلبات Eco Design	5-12

١٣ مسرد المصطلحات

١ احتياطات السلامة العامة



١-١ نبذة عن الوثائق

- الوثائق الأصلية مكتوبة باللغة الإنجليزية. واللغات الأخرى عبارة عن ترجمات للتعليمات الأصلية.
- تتناول الاحتياطات المبينة في هذا المستند موضوعات هامة جداً، فاتبعها بعناية.
- يجب أن يتولى عامل تركيب مرخص عملية تثبيت النظام وجميع الأنشطة الموضحة في دليل التثبيت المرجعي.

١-١-١ معاني التحذيرات والرموز

	خطر يشير إلى وضع يؤدي إلى الموت أو إصابة خطيرة.
	خطر: خطر الموت صعقاً بالكهرباء يشير إلى وضع قد يؤدي إلى الموت صعقاً بالكهرباء.
	خطر: خطر الاحتراق/الحرق بالسوائل الساخنة يشير إلى وضع قد يؤدي إلى الاحتراق/الحرق بالسوائل الساخنة بسبب الارتفاع الحاد في الحرارة أو البرودة.
	خطر: خطر الانفجار يشير إلى وضع قد يؤدي إلى حدوث انفجار.
	إنذار يشير إلى وضع قد يؤدي إلى الموت أو إصابة خطيرة.
	تحذير: مادة قابلة للاشتعال
	تحذير يشير إلى وضع قد يؤدي إلى إصابة طفيفة أو متوسطة.
	إشعار يشير إلى وضع قد يؤدي إلى تلف الأجهزة أو الممتلكات.
	معلومات يشير إلى نصائح مفيدة أو معلومات إضافية.

الرموز المستخدمة على الوحدة:

الرمز	الشرح
	قبل التركيب، اقرأ دليل التركيب والتشغيل، وورقة تعليمات توصيل الأسلاك.
	قبل إجراء مهام الصيانة والخدمة، اقرأ دليل الخدمة.

الرمز	الشرح
	لمزيد من المعلومات، راجع دليل التثبيت ومرجع المستخدم.
	تحتوي الوحدة على أجزاء دوارة. كن حذرًا عند صيانة الوحدة أو فحصها.

الرموز المستخدمة في المستندات:

الرمز	الشرح
	يشير إلى عنوان الشكل أو إشارة إليه. مثال: "الشكل 3-1 بالشكل 3 في الفصل 1".
	يشير إلى عنوان الجدول أو إشارة إليه. مثال: "الجدول 3-1 بالجدول 3 في الفصل 1".

٢-١ احتياطات لفني التركيب

عام

١-٢-١

إذا لم تكن متأكدًا من كيفية تركيب الوحدة أو تشغيلها، فاتصل بالوكيل المحلي لديك.

خطر: خطر الاحتراق/الحرق بالسوائل الساخنة

- لا تلمس أنابيب غاز التبريد أو أنابيب المياه أو الأجزاء الداخلية أثناء التشغيل أو بعده مباشرة، قد يكون الجو حارًا جدًا أو باردًا جدًا. اتركه بعض الوقت للعودة إلى درجة الحرارة العادية. وإذا كان لا بد من ملامستها، ارتد قفازات واقية.
- لا تلمس أي غاز تبريد تسرب دون قصد.

إنذار

قد يتسبب التركيب أو التثبيت غير الصحيح للجهاز أو الملحقات في وقوع صدمة كهربائية أو انقطاع التيار أو حدوث تسريب أو اندلاع حريق أو إلحاق أضرار أخرى للجهاز. استخدم فقط الملحقات والتجهيزات الاختيارية وقطع الغيار المصنوعة أو المعتمدة من Daikin ما لم ينص على خلاف ذلك.

إنذار

تأكد من التزام التركيب والتجريب والمواد المستعملة بالتشريعات المعمول بها (في الجزء العلوي من الإرشادات الميمنة في وثائق Daikin).

إنذار

مزق وارم أكياس التغليف البلاستيكية بعيدًا بحيث لا يتمكن أحد، ولا سيما الأطفال، من العبث بها. السبب المحتمل: الاختناق.

إنذار

واتخذ الإجراءات الكافية لمنع الحيوانات الصغيرة من استخدام الوحدة كماوى. فقد تتسبب الحيوانات الصغيرة التي تلامس الأجزاء الكهربائية في حدوث أعطال، أو إطلاق دخان أو نشوب حريق.

تحذير

ارتدي تجهيزات الوقاية الشخصية (القفازات الواقية، نظارات السلامة، ...) عند تركيب النظام أو صيانتها أو خدمته.

تحذير



لا تلمس مدخل الهواء أو الريش الألومنيوم الموجودة بالوحدة.

تحذير



- لا تضع أي أشياء أو تجهيزات أعلى الوحدة.
- لا تجلس على الوحدة أو تتسلق أو تقف عليها.

إشعار



أفضل وضع لإنجاز الأعمال المطلوب تنفيذها في الوحدة الخارجية هو في ظروف الطقس الجاف لتجنب دخول مياه إليها.

قد يكون من الضروري وفقاً للتشريعات المعمول بها تقديم سجل تشغيل مع المنتج يحتوي على ما يلي بحد أدنى: معلومات بخصوص أعمال الصيانة والإصلاح ونتائج الاختبارات والفترات الاحتياطية وما إلى ذلك.

يتعين أيضاً تقديم المعلومات التالية في مكان يمكن الوصول إليه في المنتج:

- تعليمات لإغلاق النظام في حالة الطوارئ
- اسم وعنوان قسم الإطفاء والشرطة والمستشفى
- اسم وعنوان وأرقام الهاتف للحصول على الخدمة ليلاً ونهاراً
- في أوروبا، تقدم أنظمة EN378 الإرشادات اللازمة بشأن سجل التشغيل هذا.

مكان التركيب

٢-٢-١

- وفر مساحة كافية حول الوحدة للصيانة ودوران الهواء.
- تأكد من أن موقع التركيب يتحمل وزن الوحدة واهتزازها.
- تأكد من أن المنطقة جيدة التهوية. لا تسد أي فتحة من فتحات التهوية.
- تأكد من استواء الوحدة.
- لا تركيب الوحدة في الأماكن التالية:
- في الأجواء المحتمل حدوث انفجار فيها.
- في الأماكن التي توجد فيها آلات تبعث منها موجات كهرومغناطيسية. فقد تعترض الموجات الكهرومغناطيسية نظام التحكم، وتسبب في تعطل الجهاز.
- في الأماكن التي يوجد فيها خطر اندلاع حريق بسبب تسرب غازات قابلة للاشتعال (على سبيل المثال: التتر أو البنزين) أو ألياف كربون أو غبار قابل للاشتعال.
- في الأماكن التي يتم فيها إنتاج غاز أكال (مثال: غاز حامض الكبريت). قد يتسبب تآكل الأنابيب النحاسية أو الأجزاء الملحومة إلى تسرب غاز التبريد.

تعليمات للأجهزة التي تستخدم غاز التبريد R32

تحذير: مادة قابلة للاشتعال



غاز التبريد الموجود بداخل هذه الوحدة قابل للاشتعال بدرجة طفيفة.

إنذار



- تجنب ثقب أو حرق قطع دورة التبريد.
- تجنب استخدام مواد التنظيف أو غيرها من الوسائل بغرض زيادة سرعة عملية إذابة الثلج بخلاف الوسائل التي توصي بها الشركة المصنعة.
- تأكد من أن المبرد داخل النظام عديم الرائحة.

إنذار

ينبغي تخزين الجهاز بطريقة تمنع تعرضه لأي أضرار ميكانيكية وفي مكان جيد التهوية لا يحتوي على مصادر إشعال تعمل باستمرار (مثال: اللهب المكشوف، أو الأجهزة التي تعمل بالغاز أو السخانات التي تعمل بالكهرباء) وينبغي أن تكون مساحة المكان بالمواصفات التالية.

إنذار

تأكد من امتثال أعمال التركيب والخدمة والصيانة والإصلاح لتعليمات Daikin واللوائح التنظيمية المعمول بها (على سبيل المثال اللوائح التنظيمية للغاز الطبيعي) ومن تنفيذها بواسطة فنيين معتمدين فقط.

تحذير

لا تستخدم المصادر التي قد تكون مصدر محتمل للاشتعال في البحث عن تسربات المبرد أو اكتشافها.

إشعار

- لا تقم بإعادة استخدام الوصلات والحشيات النحاسية التي استُخدمت بالفعل من قبل.
- يجب أن تكون الوصلات التي تم تركيبها بين أجزاء نظام التبريد قابلة للوصول إليها لأغراض الصيانة.

متطلبات مساحة التركيب**إنذار**

- إذا كانت الأجهزة تحتوي على مبردات R32، يجب أن تكون المساحة الأرضية التي يتم فيها تركيب الأجهزة وتشغيلها وتخزينها أكبر من الحد الأدنى لمساحة الأرضية المحددة في الجدول أدناه أ (م²). ينطبق ذلك على ما يلي:
- وحدات داخلية بدون مستشعر تسرب التبريد في حالة الوحدات الداخلية المزودة بمستشعر تسرب التبريد؛ راجع دليل التثبيت
 - الوحدات الخارجية المثبتة أو المخزنة في الداخل (على سبيل المثال، حديقة شتوية أو جراج أو غرفة معدات)

إشعار

- يجب تركيب الأنابيب بشكل آمن ووقايتها وحمايتها من الأضرار المادية.
- أبق تركيب الأنابيب إلى الحد الأدنى.

لتحديد الحد الأدنى لمساحة الأرضية

- حدد إجمالي شحن غاز التبريد في النظام (= شحن غاز التبريد من المصنع ① + ② كمية غاز التبريد الإضافية المشحونة).

Contains fluorinated greenhouse gases

R32
GWP: xxx

① = kg

② = kg

① + ② = kg

$\frac{GWP \times kg}{1000} =$ tCO₂eq

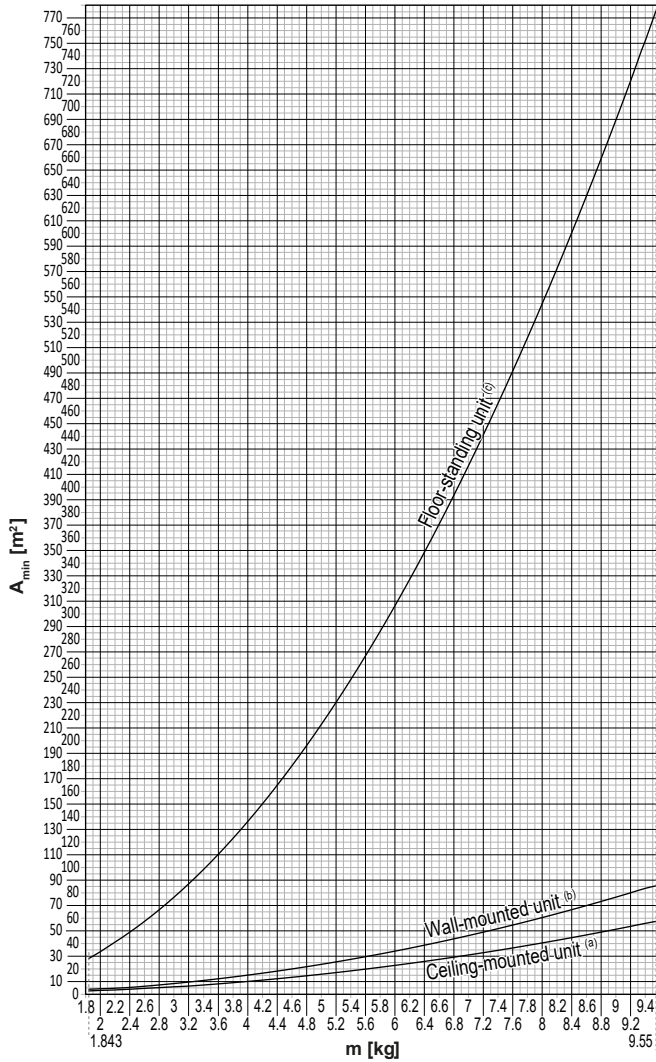
- حدد الرسم البياني أو الجدول المطلوب استخدامه.

- للوحدات الداخلية: هل الوحدة يتم تركيبها بالسقف، أو مثبتة في الحائط أو على الأرض؟
- للوحدات الخارجية التي يتم تركيبها أو تخزينها في الداخل، يعتمد هذا على ارتفاع التركيب:

إذا كان ارتفاع التركيب...	فعندئذ استخدم الرسم البياني أو الجدول ل...
> 1.8 م	الوحدات القائمة على الأرض

إذا كان ارتفاع التركيب...	فعدنئ استخدام الرسم البياني أو الجدول ...
$1.8 \times 2.2 > \text{م}$	الوحدات المثبتة في الحائط
$2.2 \leq \text{م}$	الوحدات المُرَكَّبة في السقف

3 استخدم الرسم البياني أو الجدول لتحديد الحد الأدنى من مساحة الأرضية.



Ceiling-mounted unit ^(a)		Wall-mounted unit ^(b)		Floor-standing unit ^(c)	
m (kg)	A _{min} (m²)	m (kg)	A _{min} (m²)	m (kg)	A _{min} (m²)
≤1.842	—	≤1.842	—	≤1.842	—
1.843	3.64	1.843	4.45	1.843	28.9
2.0	3.95	2.0	4.83	2.0	34.0
2.2	4.34	2.2	5.31	2.2	41.2
2.4	4.74	2.4	5.79	2.4	49.0
2.6	5.13	2.6	6.39	2.6	57.5
2.8	5.53	2.8	7.41	2.8	66.7
3.0	5.92	3.0	8.51	3.0	76.6
3.2	6.48	3.2	9.68	3.2	87.2
3.4	7.32	3.4	10.9	3.4	98.4
3.6	8.20	3.6	12.3	3.6	110
3.8	9.14	3.8	13.7	3.8	123
4.0	10.1	4.0	15.1	4.0	136
4.2	11.2	4.2	16.7	4.2	150
4.4	12.3	4.4	18.3	4.4	165
4.6	13.4	4.6	20.0	4.6	180
4.8	14.6	4.8	21.8	4.8	196
5.0	15.8	5.0	23.6	5.0	213
5.2	17.1	5.2	25.6	5.2	230
5.4	18.5	5.4	27.6	5.4	248
5.6	19.9	5.6	29.7	5.6	267
5.8	21.3	5.8	31.8	5.8	286
6.0	22.8	6.0	34.0	6.0	306
6.2	24.3	6.2	36.4	6.2	327
6.4	25.9	6.4	38.7	6.4	349
6.6	27.6	6.6	41.2	6.6	371
6.8	29.3	6.8	43.7	6.8	394
7.0	31.0	7.0	46.3	7.0	417
7.2	32.8	7.2	49.0	7.2	441
7.4	34.7	7.4	51.8	7.4	466
7.6	36.6	7.6	54.6	7.6	492
7.8	38.5	7.8	57.5	7.8	518
8	40.5	8	60.5	8	545
8.2	42.6	8.2	63.6	8.2	572
8.4	44.7	8.4	66.7	8.4	601
8.6	46.8	8.6	69.9	8.6	629
8.8	49.0	8.8	73.2	8.8	659
9	51.3	9	76.6	9	689
9.2	53.6	9.2	80.0	9.2	720
9.4	55.9	9.4	83.6	9.4	752
9.55	57.7	9.55	86.2	9.55	776

م إجمالي شحن غاز التبريد في النظام
 A_{دقيقة} الحد الأدنى لمساحة الأرضية
 (a) Ceiling-mounted unit (= الوحدة المُرَكَّبة بالسقف)
 (b) Wall-mounted unit (= الوحدة المثبتة في الحائط)
 (c) Floor-standing unit (= الوحدة القائمة على الأرض)

التبريد — في حالة R410A أو R32

٣-٢-١


إن أمكن. قم بالإطلاع على دليل التركيب أو الدليل المرجعي لفني التركيب الخاص بالجهاز للحصول على مزيد من المعلومات.

خطر: خطر الانفجار




التفريغ — في حالة تسرب مادة التبريد. إذا أردت تفريغ النظام، وكان هناك تسرب في دائرة مادة التبريد:

- لا تستخدم وظيفة التفريغ التلقائي للوحدة، والتي يمكنك استخدامها لجميع كل مادة التبريد من النظام في الوحدة الخارجية. السبب المحتمل: الاحتراق الذاتي وانفجار الضغوط بسبب مرور الهواء في ضاغط التشغيل.
- استخدم نظام استعادة مستقلاً حتى لا يضطر ضاغط الوحدة إلى التشغيل.


إنذار 

أثناء الاختبارات، تجنب مطلقاً الضغط على المنتج بأكثر من الحد الأقصى المسموح به للضغط (كما هو مبين على لوحة الوحدة).


إنذار 

اتخذ احتياطات كافية في حالة تسرب غاز التبريد. إذا تسرب غاز التبريد، فقم بتهوية المنطقة المحيطة على الفور. المخاطر المحتملة:

- يمكن أن تؤدي تركيزات الفريون الزائدة في غرفة مغلقة إلى نقص الأكسجين.
- قد ينتج غازاً ساماً إذا تعرض غاز التبريد لأي نار.


إنذار 

أعد إصلاح المُبرد دائماً. لا تدعه مُعرضاً للعوامل البيئية مباشرة. استخدم مضخة تفريغ لإخلاء الشيت.


إنذار 

تأكد من عدم وجود أي أكسجين في النظام. ولا ينبغي شحن مائع التبريد إلا بعد إجراء اختبار التسرب والتجفيف الفراغي.


السبب المحتمل: الاحتراق الذاتي وانفجار الضاغط بسبب مرور الأكسجين في الضاغط قيد التشغيل.

إشعار 


- لتجنب انهيار الضاغط، لا تقم بشحن كمية مُبرد أكثر من المحددة.
- يتعين التعامل مع المُبرد عند فتح نظام التبريد وفقاً للتشريعات السارية.

إشعار 

تأكد من توافق تركيب أنابيب غاز التبريد مع التشريعات المعمول بها. في أوروبا، المعيار EN378 هو المعيار المعمول به.


إشعار 


تأكد من عدم تعرض الأنابيب والوصلات المُستخدمة في الميدان للضغط.

إشعار 

بعد توصيل جميع المواسير، تأكد من عدم وجود تسرب للغاز. استخدم التتروجين لإجراء اكتشاف تسرب الغاز.

- في حالة تطلب الأمر إعادة الشحن، يرجى مراجعة اللوحة التعريفية أو ملصق شحن غاز التبريد الخاص بالوحدة. مبين عليها نوع المبرد والمقدار اللازم شحنه.
- سواء كانت الوحدة مشحونة في المصنع بغاز التبريد أو غير مشحونة، ففي كلا الحالتين قد تحتاج إلى شحن غاز تبريد إضافي، اعتماداً على أحجام وأطوال أنابيب النظام.
- استخدم فقط الأدوات المخصصة حصرياً لنوع غاز التبريد المستخدم في النظام، وهذا لضمان مقاومة الضغط ومنع المواد الغريبة من الدخول إلى النظام.
- اشحن غاز التبريد السائل على النحو التالي:

فَعْنَدْنِ	فِي حَالَة
اشحن والأسطوانة في وضع عمودي.	وجود أنبوب سيفون (الأسطوانة مزودة بسيفون لملء السائل)
	

فَعْنْدُنْ	فِي حَالَة
اشحن والأسطوانة في وضع مقلوب. 	عدم وجود أنبوب سيفون

- افتح اسطوانات سائل التبريد ببطء.
- اشحن غاز التبريد في شكل سائل. قد يؤدي شحنه في شكل غاز إلى إعاقة التشغيل العادي.

تحذير



بتعيين غلق صمام خزان التبريد فوراً عند اكتمال إجراء شحن غاز التبريد أو عند إيقافه مؤقتاً. وقد يتم شحن كمية إضافية من المبرد في حال عدم إغلاق الصمام في الحال. السبب المحتمل: كمية غير صحيحة من المبرد.

المحلول الملحي

٤-٢-١

إن أمكن. قم بالاطلاع على دليل التركيب أو الدليل المرجعي لفني التركيب الخاص بالجهاز للحصول على مزيد من المعلومات.

إنذار



يجب أن يكون اختيار المحلول الملحي وفقاً للتشريعات المعمول بها.

إنذار



اتخذ احتياطات كافية في حالة تسرب المحلول الملحي. إذا تسرب المحلول الملحي، فقم بتهوية المنطقة على الفور واتصل بالموزع المحلي.

إنذار



قد ترتفع درجة الحرارة المحيطة داخل الوحدة بشكل كبير عن درجة حرارة الغرفة، على سبيل المثال 70° مئوية. وفي حالة وجود تسرب لمحلول ملحي، يمكن أن تتسبب الأجزاء الساخنة داخل الوحدة في حدوث حالة خطيرة.

إنذار



يجب أن يكون استخدام الجهاز وتركيبه وفقاً لاحتياطات السلامة والبيئة المنصوص عليها في التشريعات المعمول بها.

المياه

٥-٢-١

إن أمكن. قم بالاطلاع على دليل التركيب أو الدليل المرجعي لفني التركيب الخاص بالجهاز للحصول على مزيد من المعلومات.

إشعار



تأكد من أن جودة المياه تتوافق مع توجيه الاتحاد الأوروبي رقم 2020/2184.

خطر: خطر الموت صعبًا بالكهرباء

- افصل كل مصادر التيار الكهربائي قبل إزالة غطاء صندوق المفاتيح الكهربائية أو توصيل الأسلاك الكهربائية أو لمس الأجزاء الكهربائية.
- افصل مصدر التيار الكهربائي لأكثر من 10 دقائق، وقم بقياس الجهد الكهربائي في أطراف مكثفات الدائرة الرئيسية أو المكونات الكهربائية قبل الصيانة. يجب أن يكون الجهد الكهربائي أقل من 50 فولت من التيار المستمر قبل لمس المكونات الكهربائية. لمعرفة موقع الأطراف، انظر مخطط الأسلاك.
- تجنب لمس المكونات الكهربائية بأيدي مبللة.
- لا تترك الوحدة دون رقيب عند إزالة غطاء الصيانة.

إنذار

إذا لم يتم تركيبه في المصنع، يجب تركيب مفتاح رئيسي أو أي وسيلة أخرى لفصل التيار الكهربائي في مجموعة الأسلاك المثبتة، مع وجود فصل تماس في جميع الأقطاب بما يوفر فصلًا كاملاً للتيار الكهربائي في حالة الجهد الكهربائي الزائد من الفئة الثالثة.

إنذار

- استخدم فقط أسلاكًا نحاسية.
- تأكد من توافق الأسلاك الداخلية مع قوانين الأسلاك الكهربائية الوطنية.
- يجب إجراء جميع التوصيلات الميدانية وفقًا لمخطط الأسلاك المرفق مع المنتج.
- تجنب مطلقًا الضغط على الكابلات المجمعة، وتأكد من أنها لا تلامس الأنابيب والحواف الحادة. وتأكد من عدم وجود ضغط خارجي على التوصيلات الطرفية.
- تأكد من تركيب الأسلاك الأرضية. تجنب تأريض الوحدة عبر توصيلها بأنبوب خاص بالمرافق أو ممتص للجهد الكهربائي الزائد أو هاتف أرضي، فقد يؤدي التأريض غير الكامل إلى التسبب في صدمة كهربائية.
- تأكد من استخدام دائرة طاقة مخصصة. وتجنب مطلقًا استخدام أي مصدر طاقة مشترك مع جهاز آخر.
- تأكد من تثبيت الصمامات أو قواطع الدائرة المطلوبة.
- تأكد من تركيب جهاز الحماية من التسريب الأرضي. قد يؤدي الإخفاق في ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو اندلاع حريق.
- عند تركيب جهاز الحماية من التسريب الأرضي، تأكد من توافقه مع المحول (المقاوم للوضوء الكهربائي عالية التردد) لتجنب الفتح غير الضروري لجهاز الحماية من التسريب الأرضي.

إنذار

- بعد الانتهاء من الأعمال الكهربائية، تأكد من أن كل المكونات الكهربائية والأطراف الموجودة داخل صندوق المفاتيح موصلة بصورة آمنة.
- تأكد من إغلاق جميع الأغشية قبل بدء تشغيل الوحدة.

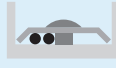
تحذير

- عند توصيل مصدر الإمداد بالطاقة: قم بتوصيل الكابل الأرضي أولاً قبل إجراء التوصيلات الحاملة للتيار.
- عند إيقاف تشغيل مصدر الإمداد بالطاقة: قم بفصل الكابلات الحاملة للتيار أولاً قبل فصل التوصيل الأرضي.
- يجب أن يصل طول الموصلات بين تخفيف الجهد لمصدر الإمداد بالطاقة ومجموعة أطراف التوصيل نفسها مماثل للأسلاك الحاملة للتيار المربوطة أمام السلك الأرضي في حالة تراخي مصدر الإمداد بالطاقة من سلك تخفيف الجهد.

إشعار



الاحتياطات التي يجب اتخاذها عند مد أسلاك الكهرباء:



- تجنب توصيل أسلاك ذات سمك مختلف في وصلة المجموعة الطرفية للطاقة (قد يتسبب الجهد في أسلاك الطاقة إلى ظهور درجة حرارة غير طبيعية).
- عند توصيل أسلاك بنفس السمك، قم بالإجراءات الموضحة في الشكل المبين أعلاه.
- بالنسبة للأسلاك، استخدم سلك الطاقة المخصص وقم بتوصيله بإحكام، ثم قم بتأمينه وتثبيتته لتجنب وقوع ضغط خارجي على اللوحة الطرفية.
- استخدم مفك براغي مناسب لتثبيت البراغي الطرفية. يؤدي استخدام مفك براغي برأس صغير إلى إلحاق الضرر بالرأس ويجعل عملية الربط بشكل صحيح مستحيلة.
- كما أن الإفراط في إحكام ربط المسامير الطرفية قد يؤدي إلى كسرها.

ركب الكابلات الكهربائية على بُعد متر واحد على الأقل من أجهزة التلفاز أو الراديو لمنع التشوش. وتبعاً لموجات الراديو، قد لا تكون مسافة المتر الواحد كافية.

إشعار



ينطبق ذلك فقط إذا كان التيار الكهربائي ثلاثي الطور، والضغوط يحتوي على وسيلة تشغيل/ إيقاف تشغيل.

إذا كان هناك احتمال لانعكاس الطور بعد انقطاع لحظي للتيار الكهربائي ويحدث تشغيل وتوقف للتيار الكهربائي أثناء تشغيل المنتج، فقم بتركيب دائرة وقاية من انعكاس الطور في مكان التركيب. قد يؤدي تشغيل المنتج مع الطور المنعكس إلى تعطل الضغوط وأجزاء أخرى.

٢ نبذة عن الوثائق

١-٢ نبذة عن هذه الوثيقة

الجمهور المستهدف

المثبتون المعتمدون

معلومات



روعي في تصميم هذا الجهاز أن يُستخدم من جانب الخبراء أو المستخدمين المدربين على استخدامه في المتاجر أو مناطق الصناعات الخفيفة أو المزارع أو لاستخدام الأشخاص العاديين له بشكل تجاري.

مجموعة الوثائق

هذا المستند جزء من مجموعة وثائق. وتتكون المجموعة الكاملة مما يلي:

■ احتياطات أمان عامة:

- إرشادات السلامة التي يجب عليك قراءتها قبل التركيب
- الشكل: ورق (في صندوق الوحدة الخارجية)

■ دليل تثبيت الوحدة الخارجية:

- تعليمات التثبيت
- الشكل: ورق (في صندوق الوحدة الخارجية)

■ دليل مرجعي للمثبت:

- إعداد التركيب، بيانات مرجعية، ...
- الشكل: الملفات الرقمية على <https://www.daikin.eu>. استخدم وظيفة البحث لمعرفة الطراز الخاص بك.

تجد أحدث إصدارات الوثائق المرفقة منشورة على الموقع الإلكتروني الإقليمي لشركة Daikin، ومتوفرة لدى الموزع المحلي الخاص بك.

الوثائق الأصلية مكتوبة باللغة الإنجليزية. واللغات الأخرى عبارة عن ترجمات للتعليمات الأصلية.

البيانات الهندسية الفنية

- تتوفر مجموعة فرعية من أحدث البيانات الفنية على الموقع الإلكتروني الإقليمي Daikin (يمكن الوصول إليه بشكل عام).
- تتوفر المجموعة الكاملة لأحدث البيانات الفنية على Daikin Business Portal (تلزم المصادقة).

٢-٢ لمحة عن الدليل المرجعي لفني التركيب

الفصل	الوصف
احتياطات السلامة العامة	إرشادات السلامة التي يجب عليك قراءتها قبل التركيب
معلومات عن الوثائق	المستندات المتوفرة لفني التركيب
حول الصندوق	كيفية فك تغليف الوحدات وإزالة ملحقاتها
حول الوحدات والخيارات	<ul style="list-style-type: none"> ■ كيفية تحديد الوحدات ■ التركيبات الممكنة للوحدات والخيارات

الفصل	الوصف
التجهيز	ما يجب عليك فعله ومعرفته قبل الذهاب إلى مكان التركيب
التركيب	ما يجب عليك فعله ومعرفته لتركيب النظام
تجهيز التشغيل	ما يجب عليك فعله ومعرفته لتجهيز تشغيل النظام بعد تركيبه
التسليم للمستخدم	ما يجب عليك توفيره وشرحه للمستخدم
الصيانة والخدمة	كيفية صيانة الوحدات وخدمتها
استكشاف المشكلات وحلها	ما يجب عليك فعله في حالة المشكلات
التخلص من المنتج	كيفية التخلص من النظام
البيانات الفنية	مواصفات النظام
مسرد المصطلحات	تعرف المصطلحات

٣ نبذة عن الصندوق

١-٣ نظرة عامة: نبذة عن الصندوق

يبين هذا الفصل ما يجب عليك فعله بعد تسليم الصندوق مع الوحدة الخارجية في مكان التركيب.

وهو يحتوي على معلومات حول:

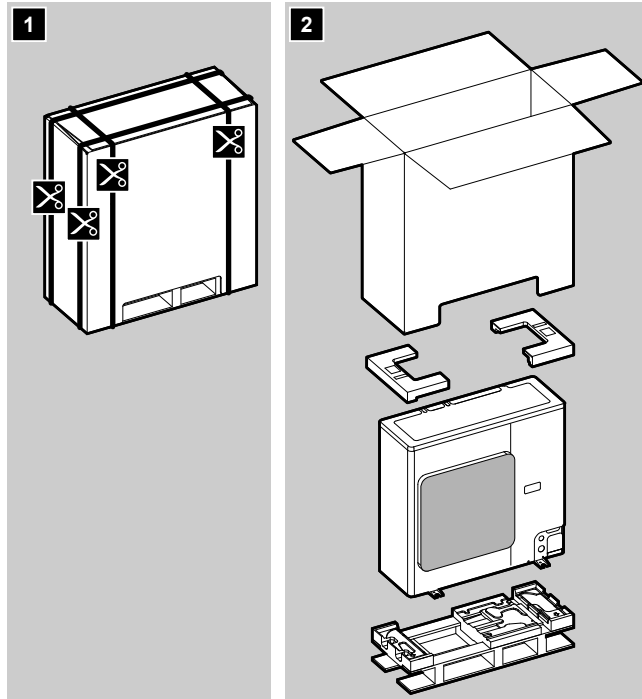
- إفراغ الوحدات ومعالجتها
- إخراج الملحقات من الوحدة

ضع ما يلي في الاعتبار:

- عند التسليم، يجب فحص الوحدة للتأكد من اكتمالها وعدم وجود أي تلف بها. يجب الإبلاغ فوراً عن أي تلف أو أجزاء مفقودة للوكيل المسؤول عن المطالبات أثناء النقل.
- قرب الوحدة المعبأة قدر الإمكان من موضع التركيب النهائي لمنع حدوث تلف أثناء النقل.
- قم بتجهيز المسار بشكل مسبق بالطول الذي تريده لإحضار الوحدة إلى موضع التركيب النهائي.

٢-٣ الوحدة الخارجية

١-٢-٣ تفريغ الوحدة الخارجية



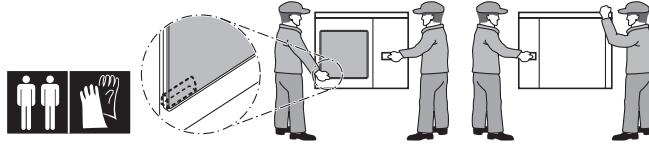
٢-٢-٣ مناولة الوحدة الخارجية

تحذير

لتجنب الإصابة، لا تلمس مدخل الهواء أو الريش الألومنيوم الموجودة بالوحدة.

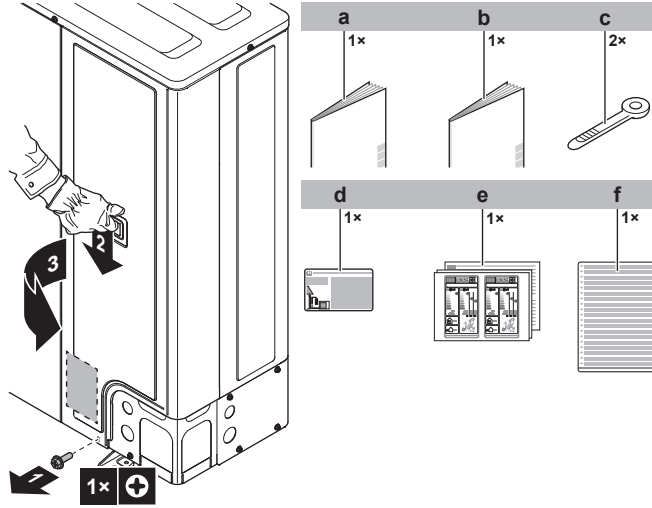


حمل الوحدة ببطء كما هو موضح:



فك الملحقات من الوحدة الخارجية

٣-٢-٣



- a احتياطات السلامة العامة
- b دليل تركيب الوحدة الخارجية
- c روابط الكابلات
- d بطاقة الغازات المفكورة المسببة للاحتباس الحراري
- e بطاقة الطاقة
- f بطاقة الغازات المفكورة المسببة للاحتباس الحراري متعددة اللغات
- g إقرارات المطابقة

٤ عن الوحدات والخيارات

١-٤ نظرة عامة: عن الوحدات والخيارات

يحتوي هذا الفصل على معلومات عن:

- تحديد الوحدة الخارجية
- تركيب الوحدة الخارجية مع الخيارات

٢-٤ التعرف بالوحدة

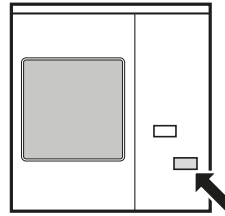
إشعار



عند تركيب أو صيانة عدة وحدات في نفس الوقت، تأكد من عدم تبديل لوحات الصيانة بين الطرازات المختلفة.

١-٢-٤ علامة تعريف: الوحدة الخارجية

الموقع



تعريف الطراز

مثال: R Z A S G 140 M 7 V 1 B [*]

الرمز	الشرح
R	وحدة خارجية مقسمة مبردة بالهواء
Z	المحول
A	المبرد R32
SG	تسلسل متوسط الإمكانيات
140~71	فئة السعة
M7	تسلسل الطراز
V1	مصدر الإمداد الكهربائي: 1~، 220~240 فولت، 50 هرتز
Y1	مصدر الإمداد الكهربائي: 3 نيوتن ~، 380~415 فولت، 50 هرتز
B	السوق الأوروبية
[*]	تعريف بسيط لتغيير الطراز

معلومات



هذه الوحدة غير مخصصة للاستخدام في المناطق ذات درجات الحرارة المحيطة المنخفضة والرطوبة المرتفعة. يوصى باستخدام النموذج RZAG لهذه المناطق.

معلومات



قد لا تتوفر خيارات معينة في دولتك.

الخيارات الممكنة للوحدة الخارجية ١-٣-٤

مجموعة تفريغ غاز التبريد

عند توصيل وحدات داخلية متعددة بالوحدة الخارجية، تحتاج إلى واحدة أو أكثر من مجموعات تفريغ غاز التبريد. وتحدد تركيبة الوحدة الخارجية والداخلية كيفية استخدام مجموعات تفريغ غاز التبريد وعددها.

التصميم	اسم الطراز
ثنائي	KHRQ(M)58T
ثلاثي	KHRQ(M)58H
ثنائي مزدوج	KHRQ(M)58T (3×)

للحصول على تفاصيل أكثر عن الاختيار، راجع الكتالوجات. للاطلاع على تعليمات التركيب، راجع دليل تركيب مجموعة تفريغ غاز التبريد.

مجموعة مهائي الحمل (SB.KRP58M52)

- يتضمن لوحة التركيب الإضافية (EKMKS2)
- يمكن استخدامها لما يلي:
 - خفض الضوضاء: لخفض صوت تشغيل الوحدة الخارجية.
 - وظيفة I-demand: لتحديد استهلاك الطاقة من النظام (مثال: التحكم في الميزانية، تحديد استهلاك الطاقة أثناء لحظات الذروة...).
- للاطلاع على تعليمات التركيب، راجع دليل تركيب مجموعة مهائي الحمل.

٥ الإعداد

١-٥ نظرة عامة: الإعداد

يقدم هذا الفصل وصفاً بشأن ما الذي يتعين عليك فعله ومعرفته قبل التوجه إلى الموقع.

وهو يحتوي على معلومات حول:

- تجهيز مكان التركيب
- تجهيز أنابيب غاز التبريد
- تجهيز الأسلاك الكهربائية

٢-٥ إعداد موقع التثبيت

إنذار



يجب تخزين الوحدة في غرفة لا تحتوي على مصادر اشتعال تعمل بصورة مستمرة (على سبيل المثال لهب مكشوف أو جهاز يعمل بالغاز أو سخان كهربائي).

اختر موقع تركيب يتمتع بمساحة كافية لنقل الوحدة داخل وخارج الموقع.
لا تقم بتركيب الوحدة في الأماكن التي غالباً ما يتم استخدامها كمكان للعمل. في حالة أعمال البناء (مثل أعمال الطحن) حيث يتجمع الكثير من الغبار، يجب تغطية الوحدة.

١-٢-٥ متطلبات مكان التركيب للوحدة الخارجية

معلومات



اقرأ أيضاً المتطلبات التالية:

- المتطلبات العامة لموقع التركيب. راجع فصل "احتياطات السلامة العامة".
- متطلبات مساحة الخدمة. راجع فصل "البيانات الفنية".
- متطلبات أنابيب غاز التبريد (الطول، اختلاف الارتفاع). راجع المزيد حول هذا في فصل "التجهيز".

تحذير

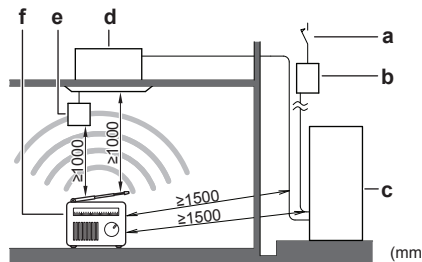


لا يمكن لعامة الناس الوصول إلى الجهاز، قم بتركيبه في منطقة آمنة بشكل محمي من الوصول السهل.
هذه الوحدة، كل من الداخلية والخارجية، مناسبة للتركيب في بيئة تجارية وبيئة صناعة خفيفة.

إشعار



قد تتسبب المعدات الموضحة في هذا الدليل في حدوث ضوضاء إلكترونية ناتجة عن طاقة التردد اللاسلكي. يتوافق الجهاز مع المواصفات المُصممة لتوفير حماية معقولة ضد هذا التداخل. ومع ذلك، ليس هناك ما يضمن عدم حدوث تداخل في تثبيت معين.
ولذلك يوصى بتركيب المعدات والأسلاك الكهربائية بطريقة تجعلهم يحافظون على مسافة مناسبة من أجهزة الأستريو وأجهزة الكمبيوتر الشخصية وما إلى ذلك.



- a وافي التسرب الأرضي
- b المنصهر
- c الوحدة الخارجية
- d الوحدة الداخلية
- e واجهة المستخدم
- f الكمبيوتر الشخصي أو الراديو

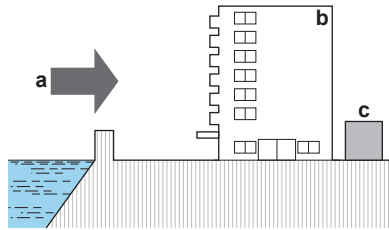
- في الأماكن ذات الاستقبال الضعيف، حافظ على مسافة 3 م أو أكثر لتجنب الاضطراب الكهرومغناطيسي للأجهزة الأخرى واستخدم أنابيب مجاري لخطوط الطاقة والإرسال.
- اختر مكانًا يمكن فيه تجنب المطر قدر الإمكان.
- تأكد من أنه في حالة حدوث تسرب للمياه، لا يحدث أي تلف لمكان التركيب أو الأماكن المحيطة به.
- اختر موقعًا حيث لن تزعج ضوضاء التشغيل أو الهواء الساخن/البارد الخارج من الوحدة أي شخص، ويتم اختيار المكان وفقًا للتشريعات المعمول بها.
- مراوح المبادل الحراري حادة ومن الممكن أن تحدث إصابة. اختر موقع تركيب حيث لا يوجد خطر الإصابة (خاصةً في المناطق التي يلعب بها الأطفال).
- لا تركيب الوحدة في الأماكن التالية:
- المناطق الحساسة للأصوات (على سبيل المثال، بالقرب من غرفة النوم)، وبالتالي لن تتسبب ضوضاء التشغيل في أي مشاكل.
- ملاحظة:** إذا تم قياس الصوت في ظروف التركيب الفعلية، فإن القيمة المقاسة قد تكون أعلى من مستوى ضغط الصوت المذكور في الطيف الصوتي في كتاب البيانات وذلك نظرًا للضوضاء البيئية وانعكاسات الصوت.

معلومات



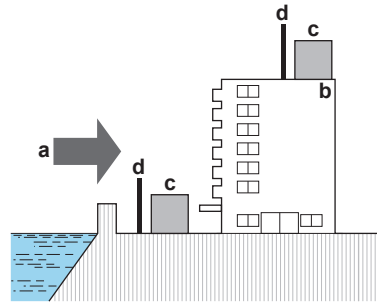
مستوى ضغط الصوت أقل من 70 ديسيبل صوتي.

- في الأماكن التي قد يوجد فيها رذاذ أو رشاش أو بخار زيوت معدنية في الجو. قد تتلف الأجزاء البلاستيكية وتسقط أو تتسبب في تسرب المياه.
- لا يوصى بتركيب الوحدة في الأماكن التالية لأنها قد تقصر من عمر الوحدة:
- حيث يتقلب الجهد الكهربائي كثيرًا
- في المركبات أو السفن
- حيث يتواجد بخار حمضي أو قلوي
- التركيب بجانب البحر.** تأكد من أن الوحدة الخارجية ليست معرضة لرياح البحر بشكل مباشر. وهذا لمنع التآكل الذي يحدث بسبب مستويات الأملاح المرتفعة في الهواء، مما قد يتسبب في تقصير عمر الوحدة.
- رغب الوحدة الخارجية بعيدًا عن رياح البحر المباشرة.
- مثال: خلف البناء.**



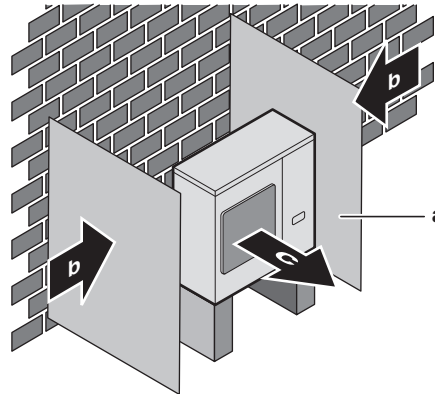
- a رياح البحر
- b البناء
- c الوحدة الخارجية

- إذا كانت الوحدة الخارجية معرضة لرياح البحر المباشرة، فقم بتركيب سترة واقية ضد الرياح.
- ارتفاع الحاجز الواقي من الرياح ≤ 1.5 ضعف ارتفاع الوحدة الخارجية
- مراعاة متطلبات مساحة الخدمة عند تثبيت السترة الواقية.



a رياح البحر
b البناء
c الوحدة الخارجية
d السترة الواقية

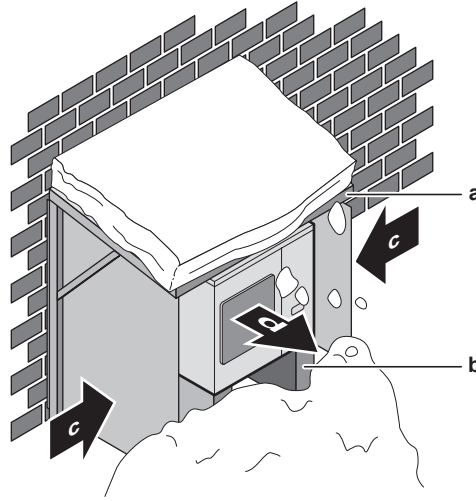
- الرياح القوية (18 كم/ساعة) تهب عكس مخرج الهواء للوحدة الخارجية مسببة قصر في الدارة (دفع هواء التفريغ). حيث قد يتسبب ذلك في:
 - تدهور في القدرة التشغيلية؛
 - تسارع تكون الصقيع بشكل متكرر في تشغيل التدفئة؛
 - تعطل عن العمل بسبب تقليل الضغط المنخفض أو زيادة الضغط العالي؛
 - كسر المروحة (إذا هبت رياح قوية على المروحة باستمرار، فقد تبدأ بالدوران بشكل سريع للغاية، حتى تنكسر).
- يوصى بتركيب لوحة حاجز صد عندما يكون مخرج الهواء معرضاً للرياح.
يُوصى بتركيب الوحدة الخارجية بحيث يكون مدخل الهواء مواجهاً للحائط وليس معرضاً للرياح بصورة مباشرة.



a عارضة إعاقة الهواء
b اتجاه الرياح السائدة
c مخرج الهواء

٢-٢-٥

متطلبات مكان التركيب الإضافية للوحدة الخارجية في المناخات الباردة
قم بحماية الوحدة الخارجية تساقط الثلوج واحرص على أن لا تكون الوحدة الخارجية بها ثلوج.



a غطاء أو سقف للحماية من تراكم الثلج
b القاعدة (الحد الأدنى للارتفاع = 150 مم)
c اتجاه الرياح السائدة
d مخرج الهواء

تجهيز أنابيب غاز التبريد

٣-٥

متطلبات أنابيب غاز التبريد

١-٣-٥

إشعار



قد تكون الأنابيب والأجزاء الحاوية للضغط مناسبة لغاز التبريد. استخدم النحاس السليم المزال منه أكسيد حمض الفسفوريك لأنابيب غاز التبريد.

معلومات



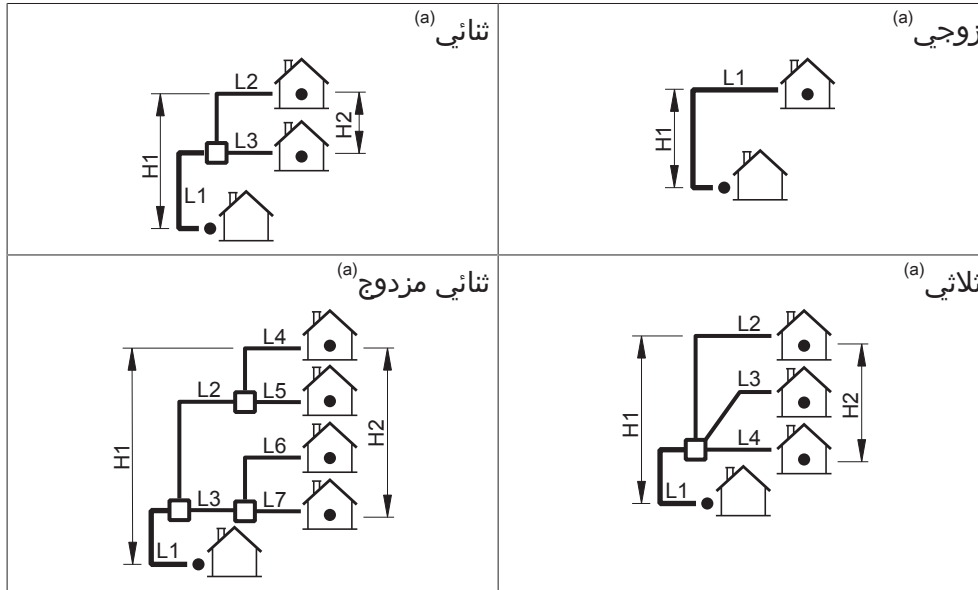
يُرجى أيضاً قراءة الاحتياطات والمتطلبات الواردة في "١ احتياطات السلامة العامة" [4].

- يجب أن تكون المواد الغريبة داخل الأنابيب (بما في ذلك الزيوت الخاصة بالتركيب) ≥ 30 ملجم/10 م.

عند توصيل وحدات داخلية متعددة بالوحدة الخارجية، تذكر ما يلي:

مجموعة تفريغ المبرد	مطلوب واحدة أو أكثر من مجموعات تفريغ المبرد. انظر "٤-١-٣ الخيارات الممكنة للوحدة الخارجية" [18].
الأنابيب الصاعدة والنازلة	لا تقم بتركيب الأنابيب الصاعدة والنازلة إلا في خط الأنابيب الرئيسي (L1).
أنابيب التفريغ	<ul style="list-style-type: none"> ▪ ركب أنابيب التفريغ أفقياً (بميل 15 درجة بحد أقصى) أو رأسياً. ▪ اجعل طول أنابيب التفريغ المتصلة بالوحدات الداخلية قصيراً بقدر الإمكان. ▪ حاول الحفاظ على تساوي طول أنابيب التفريغ المتصلة بالوحدات الداخلية.

تعريفات: L1~L7، H1، H2



(a) افترض أن أطول خط في الشكل يقابل أطول أنبوب فعلي، وأعلى وحدة في الشكل تقابل أعلى وحدة فعلية.

L1 الأنابيب الرئيسية
L2~L7 أنابيب التفرع
H1 الفرق في الارتفاع بين أعلى وحدة داخلية والوحدة الخارجية
H2 الفرق في الارتفاع بين أعلى وحدة داخلية وأدنى وحدة داخلية
□ مجموعة تفرع غاز التبريد

مادة أنابيب غاز التبريد

مادة الأنابيب

استخدم فقط النحاس السليم المزال منه أكسيد حمض الفسفوريك

توصيلات الفلير

استخدم المواد اللدنة فقط.

درجة وسمك صلابة الأنابيب

القطر الخارجي (Ø)	درجة التلدين	السمك (t) (a)
6.4 مم (بوصة 1/4)	مطوع (O)	0.8 ≤ مم
9.5 مم (بوصة 3/8)		
12.7 مم (بوصة 1/2)		
15.9 مم (بوصة 5/8)	مطوع (O)	1.0 ≤ مم
19.1 مم (بوصة 3/4)	نصف صلب (1/2H)	

(a) وفقاً للتشريعات المعمول بها والحد الأقصى لضغط العمل للوحدة (انظر "PS High" على لوحة اسم الوحدة)، قد تكون هناك حاجة إلى سمك أكبر للأنابيب.

قطر أنابيب غاز التبريد

يجب أن تتوافق أقطار أنابيب المبرد مع ما يلي.

الأنابيب	القطر
L1 (زوج، ثنائي، ثلاثي، ثنائي مزدوج)	انظر أدناه.
L2، L3 (ثنائي)	استخدم القطر ذاته بمثابة توصيلات (سائل، غاز) على الوحدة الداخلية.
L2~L4 (ثلاثي)	
L4~L7 (ثنائي مزدوج)	

الأنابيب	القطر
L2، L3 (ثنائي مزدوج)	أنابيب السائل: Ø9.5 مم أنابيب الغاز: Ø15.9 مم

L1 (زوج، ثنائي، ثلاثي، ثنائي مزدوج):

الطرارز	جديدة ^(أ) موجودة ^(ب)	أنابيب سائل L1	أنابيب الغاز L1
RZASG71	قياسي	Ø9.5 مم	Ø15.9 مم
RZASG100~140	قياسي	Ø9.5 مم	Ø15.9 مم

(a) عند تركيب أنابيب جديدة، استخدم الأقطار نفسها المستخدمة في وصلات الوحدات الخارجية (أي، الأقطار القياسية لأنابيب السائل والغاز).

(b) عند إعادة استخدام الأنابيب الموجودة، يمكنك استخدام الأقطار من مقياس أكبر أو مقياس أصغر، إلا أن السعة قد تتناقص عندئذٍ، ويتم تطبيق متطلبات أكثر صرامة لطول الأنابيب. قيم هذه القيود فيما يتعلق بالتركيب الكامل.

الاختلاف بين ارتفاع أنابيب غاز التبريد وطولها
يجب أن تتوافق الاختلافات في أطوال أنابيب المبرد وارتفاعاتها مع المتطلبات التالية:

الحد		المتطلب	
125+140	71+100		
5 م		زوج: الحد $L1 \geq$ ثنائي: الحد $L1 + L3 \geq$ ثلاثي: الحد $L1 + L4 \geq$ ثنائي مزدوج: الحد $L1 + L3 + L7 \geq$	1 الحد الأدنى لإجمالي طول الأنابيب أحادية الاتجاه
50 م (70 م) ⁽¹⁾		زوج: $L1 \geq$ الحد	2 الحد الأقصى لإجمالي طول الأنابيب أحادية الاتجاه
50 م (70 م) ⁽¹⁾		ثنائي وثلاثي: $L1 + L2 \geq$ الحد ثنائي مزدوج: $L1 + L2 + L4 \geq$ الحد	
—		زوج: N/A	3 الحد الأقصى لطول الأنابيب المسموح به
50 م		ثنائي: $L1 + L2 + L3 \geq$ الحد	
50 م		ثلاثي: $L1 + L2 + L3 + L4 \geq$ الحد	
50 م	—	ثنائي مزدوج: $L1 + L2 + L3 + L4 + L5 + L6 + L7 \geq$ الحد	
20 م		زوج: N/A ثنائي وثلاثي: $L2 \geq$ الحد ثنائي مزدوج: $L2 + L4 \geq$ الحد	4 الحد الأقصى لطول أنابيب التفرع
—		زوج: N/A	5 أقصى اختلاف بين أطوال التفرع
10 م		ثنائي: $L2 - L3 \geq$ الحد	
10 م		ثلاثي: $L2 - L4 \geq$ الحد	
10 م	—	ثنائي مزدوج: ▪ $L2 - L3 \geq$ الحد ▪ $L4 - L5 \geq$ الحد ▪ $L6 - L7 \geq$ الحد ▪ $(L3 + L7) - (L2 + L4) \geq$ الحد	
30 م		زوج، ثنائي، ثلاثي، ثنائي مزدوج: $H1 \geq$ الحد	6 أقصى ارتفاع بين الوحدات الداخلية والخارجية
0.5 م		زوج: N/A ثنائي، ثلاثي، ثنائي مزدوج: $H2 \geq$ الحد	7 أقصى ارتفاع بين الوحدات الداخلية

(a) يمثل الرقم بين الأقواس الطول المكافئ.
مثال

إذا كان تصميم النظام كما يلي...	ف عندئذ تكون المتطلبات هي...														
<ul style="list-style-type: none"> ▪ RZASG125 ▪ ثلاثي:  <ul style="list-style-type: none"> ▪ قطر قياسي 	<table> <tr> <td>$L1 + L4 \geq 5$ م</td><td>1</td></tr> <tr> <td>$L1 + L2 \leq 50$ م (70 م)</td><td>2</td></tr> <tr> <td>$L1 + L2 + L3 + L4 \leq 50$ م</td><td>3</td></tr> <tr> <td>$L2 \leq 20$ م</td><td>4</td></tr> <tr> <td>$L2 - L4 \leq 10$ م</td><td>5</td></tr> <tr> <td>$H1 \leq 30$ م</td><td>6</td></tr> <tr> <td>$H2 \leq 0.5$ م</td><td>7</td></tr> </table>	$L1 + L4 \geq 5$ م	1	$L1 + L2 \leq 50$ م (70 م)	2	$L1 + L2 + L3 + L4 \leq 50$ م	3	$L2 \leq 20$ م	4	$L2 - L4 \leq 10$ م	5	$H1 \leq 30$ م	6	$H2 \leq 0.5$ م	7
$L1 + L4 \geq 5$ م	1														
$L1 + L2 \leq 50$ م (70 م)	2														
$L1 + L2 + L3 + L4 \leq 50$ م	3														
$L2 \leq 20$ م	4														
$L2 - L4 \leq 10$ م	5														
$H1 \leq 30$ م	6														
$H2 \leq 0.5$ م	7														

- استخدم رغوة البولي إيثيلين كمادة عازلة:
- مع معدل انتقال حراري يتراوح بين 0.041 و0.052 واط لكل متر كلغ (0.035 و0.045 كيلو كالوري/متر.ساعة درجة مئوية)
- مع مقاومة الحرارة التي تبلغ على الأقل 120 درجة مئوية
- سُمك العازل:

درجة الحرارة المحيطة	الرطوبة	أقل سمك
≥ 30 درجة مئوية	75% إلى 80% رطوبة نسبية	15 مم
< 30 درجة مئوية	$\leq 80\%$ رطوبة نسبية	20 مم

تجهيز الأسلاك الكهربائية

٤-٥

حول تحضير الأسلاك الكهربائية

١-٤-٥

معلومات



يُرجى أيضاً قراءة الاحتياطات والمتطلبات الواردة في "احتياطات السلامة العامة" [4].

معلومات



اقرأ أيضاً "٦-٧-٥ مواصفات المكونات السلكية القياسية" [49].

إنذار



- إذا كان مصدر إمداد الطاقة يحتوي على طور سالب مفقود أو خطأ، فقد يتعطل الجهاز.
- قم بعمل تأريض جيد. لا تعتمد إلى تأريض الوحدة بماسورة مرافق أو جهاز امتصاص التيار أو هاتف. قد يسبب التأريض غير الكامل صدمات كهربائية.
- ركب المصهرات أو قواطع الدائرة المطلوبة.
- اربط الأسلاك الكهربائية بأربطة الكابلات حتى لا تلامس الكابلات الحواف الحادة أو الأنابيب، وبالأخص في جانب الضغط العالي.
- لا تستخدم الأسلاك المغلفة بأشرطة، أو أسلاك التمديد، أو أسلاك التمديد، أو توصيلات من نظام نجمي. فقد تتسبب في تولد حرارة زائدة أو حدوث صدمات كهربائية أو اندلاع حريق.
- لا تركيب مكثف لتحسين الطور، لأن هذه الوحدة مجهزة بمحول. سيؤدي مكثف تحسين الطور إلى إضعاف الأداء وقد يسبب حوادث.

إنذار



- يجب أن يوصل فني كهربائي مصرح له جميع الأسلاك ويجب عليه الالتزام بلوائح توصيل الأسلاك الوطنية.
- قم بتوصيل الوصلات الكهربائية بالوصلات السلكية الثابتة.
- يجب أن تكون جميع المكونات التي تم شراؤها من الموقع وجميع التركيبات الكهربائية متفقة مع القانون المعمول به.

إنذار



استخدم دائماً كابل متعدد القلوب مع كابلات مصدر التيار الكهربائي.

٦ التركيب

١-٦ نظرة عامة: التركيب

يبين هذا الفصل ما يجب عليك فعله ومعرفته في المكان لتركيب الجهاز.

تدفق العمل النموذجي

تتكون عملية التركيب عادةً من المراحل التالية:

- تركيب الوحدة الخارجية.
- تثبيت الوحدات الداخلية.
- توصيل أنابيب غاز التبريد.
- فحص أنابيب غاز التبريد.
- شحن غاز التبريد.
- توصيل الأسلاك الكهربائية.
- إنهاء عملية التركيب الخارجية.
- إنهاء عملية التركيب الداخلية.

معلومات



لتركيب الوحدة الداخلية (تثبيت الوحدة الداخلية، توصيل أنابيب غاز التبريد بالوحدة الداخلية، توصيل الأسلاك الكهربائية بالوحدة الداخلية...)، راجع دليل تركيب الوحدة الداخلية.

٢-٦ فتح الوحدات

١-٢-٦ حول فتح الوحدة

في أوقات معينة، ستحتاج لفتح الوحدة. مثال:

- عند توصيل مواسير الغريون
- عند توصيل الأسلاك الكهربائية
- عند إصلاح أو صيانة الوحدة

خطر: خطر الموت صعقًا بالكهرباء

لا تترك الوحدة دون رقيب عند إزالة غطاء الصيانة.



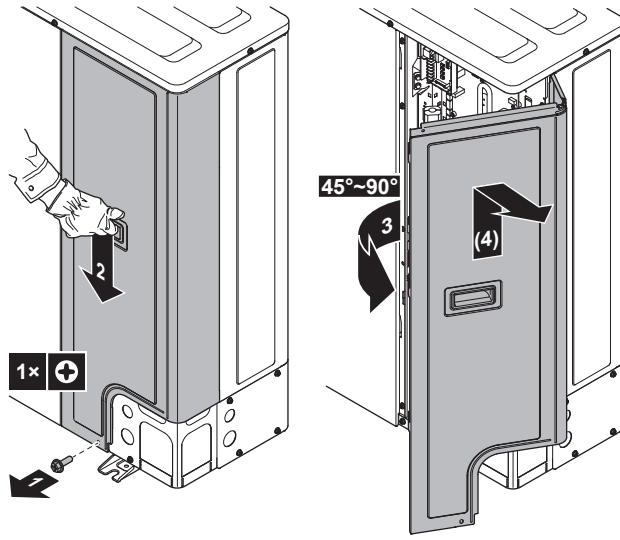
٢-٢-٦ فتح الوحدة الخارجية

خطر: خطر الموت صعقًا بالكهرباء



خطر: خطر الاحتراق/الحرق بالسوائل الساخنة





٣-٦ تثبيت الوحدة الخارجية

١-٣-٦ حول تثبيت الوحدة الخارجية

تدفق العمل النموذجي

يتألف تركيب الوحدة الخارجية عادةً من المراحل التالية:

- 1 توفير هيكل التركيب.
- 2 تركيب الوحدة الخارجية.
- 3 توفير الصرف.
- 4 منع الوحدة من السقوط.
- 5 حماية الوحدة من الثلج والرياح عن طريق تركيب غطاء ثلجي وعوارض. انظر "٥-٢ إعداد موقع التثبيت" [19].

٢-٣-٦ احتياطات لازمة عند تثبيت الوحدة الخارجية

معلومات

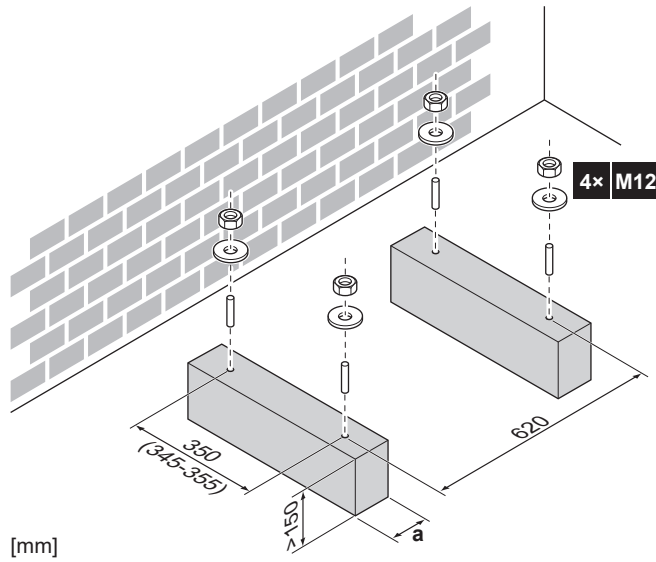
اقرأ أيضاً الاحتياطات والمتطلبات الواردة في الفصول التالية:

- احتياطات السلامة العامة
- الإعداد



٣-٣-٦ توفير هيكل التركيب

افحص قوة ومستوى التركيب الأرضي لكي لا تتسبب الوحدة في أي اهتزازات أو ضوضاء. ثبت الوحدة بشكل آمن بواسطة مسامير الأساس وفقاً لمخطط الأساس. قم بتحضير أربع مجموعات من مسامير الربط، والصواميل، والفلكات الحديدية (التجهيزات الميدانية) كما يلي:

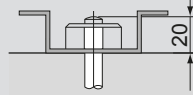


a قم بالتأكد من أن جميع فتحات التصريف للوحة السفلية للوحدة مفتوحة.

معلومات



ارتفاع الجزء البارز العلوي الموصى به للمسامير هو 20 مم.



إشعار

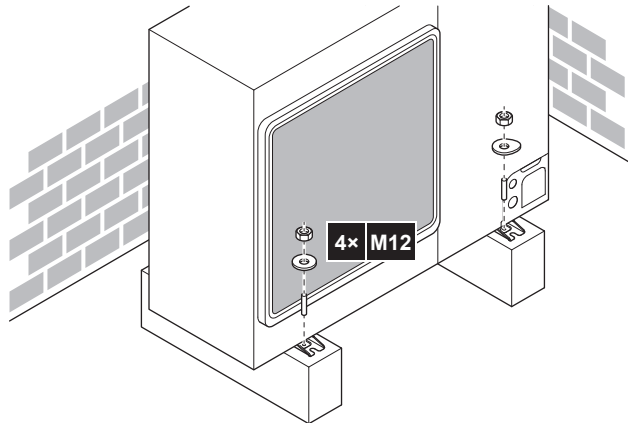


قم بتثبيت الوحدة الخارجية إلى أساس المسامير باستخدام الصواميل بمساعدة حلقات الراجينج (a). إذا كان الطلاء على منطقة الربط منزوعاً، فقد يصدأ المعدن بسهولة.



تركيب الوحدة الخارجية

٤-٣-٦



إعداد الصرف

٥-٣-٦

- تأكد من إمكانية تبخير مياه التكثيف بشكل صحيح.
- ثبت الوحدة على قاعدة للتأكد من توصيل نظام الصرف بطريقة سليمة لتجنب تراكم الثلج.
- قم بتثبيت قناة صرف المياه على القاعدة لصرف مياه الصرف بعيداً عن الوحدة.
- تجنب تدفق مياه الصرف فوق الممشى، بحيث لا يصبح زلقاً في حالة انخفاض درجات الحرارة المحيطة.

- إذا قمت بتثبيت الوحدة على إطار، قم بتثبيت لوحة مضادة للماء في حدود 150 مم من الجانب السفلي للوحدة وذلك لمنع دخول الماء إلى الوحدة وذلك لتجنب تسرب مياه الصرف (انظر الشكل التالي).



معلومات

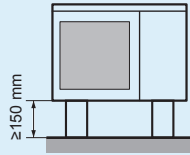


يمكنك استخدام مجموعة سدادة التصريف (التجهيزات الميدانية) لتجنب تقطر مياه الصرف.

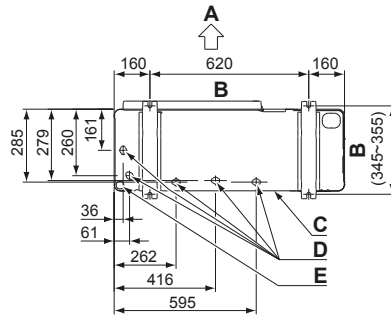
إشعار



إذا تم تغطية فتحات التصريف الخاصة بالوحدة الخارجية بواسطة قاعدة علوية أو بواسطة سطح الأرض، فعليك رفع الوحدة لتوفير مساحة تزيد عن 150 مم أسفل الوحدة الخارجية.



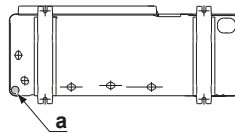
فتحات التصريف (الأبعاد بالمليمتر)



- A جانب التفريغ
- B المسافة بين نقاط التثبيت
- C الإطار السفلي
- D فتحات التصريف
- E فتحة بسدادة ضغطية للثلج

الثلج

- 1 في الأماكن التي يتساقط بها ثلج، قد يتراكم الثلج ويتجمد بين المبادل الحراري واللوحة الخارجية. وقد يتسبب هذا في ضعف كفاءة التشغيل. لتجنب هذا:
قم بإزالة الفتحة القابلة للانعزال (a) بالطرق على نقاط التثبيت باستخدام مفك مسطح الرأس ومطرقة.



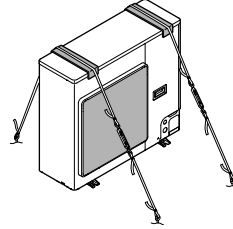
- 2 أزل الحواف الخشنة، وقم بطلاء الحواف والمناطق المحيطة بالحواف باستخدام طلاء إصلاح لمنع الصدأ.

تجنب الوحدة الخارجية من السقوط

٦-٣-٦

في حالة تثبيت الوحدة في أماكن توجد بها رياح شديدة قد تؤدي إلى ميل الوحدة، قم باتخاذ التدابير التالية:

- 1 قم بإعداد كابليين على النحو المشار إليه في الرسم التوضيحي التالي (إمداد ميداني).
- 2 ضع الكابليين فوق الوحدة الخارجية.
- 3 قم بإدخال صحيفة من المطاط بين الكابلات والوحدة الخارجية لمنع الكابلات من خدش الطلاء (إمداد ميداني).
- 4 قم بربط الأطراف الخاصة بالكابلات.
- 5 أحكم تثبيت الكابلات.



٦-٤ توصيل أنابيب غاز التبريد

حول توصيل أنابيب غاز التبريد

١-٤-٦

قبل توصيل أنابيب غاز التبريد

تأكد من أن الوحدات الخارجية والداخلية مثبتة.

تدقق العمل النموذجي

توصيل أنابيب غاز التبريد يشتمل على:

- توصيل أنابيب غاز التبريد بالوحدة الخارجية
- توصيل أنابيب غاز التبريد بالوحدة الداخلية
- تركيب محابس الزيت
- عزل أنابيب غاز التبريد
- مراعاة التوجيهات الخاصة بما يلي:
 - انحناء الأنابيب
 - أطراف الأنابيب المفلجة
 - اللحام بالنحاس
 - استخدام صمامات حابسة

احتياطات لازمة عند توصيل مواسير الغريون

٢-٤-٦

معلومات

يُرجى أيضاً قراءة الاحتياطات والمتطلبات في الفصول التالية:

- "١" احتياطات السلامة العامة" [4]
- "٣-٥" تجهيز أنابيب غاز التبريد" [22]



خطر: خطر الاحتراق/الحرق بالسوائل الساخنة



إشعار

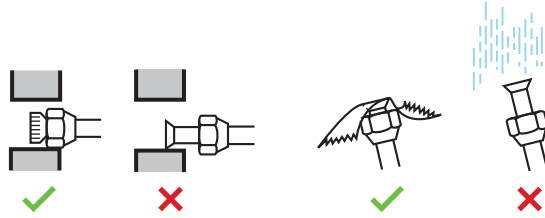


- تجنب استخدام الزيوت المعدنية على الجزء المشتعل.
- تجنب بإعادة استخدام الأنابيب الخاصة بالمنشآت السابقة.
- تجنب مطلقاً تثبيت مُجَفِّف على وحدة R32 لضمان تحملها لأطول فترة ممكنة. حيث يمكن أن تتحلل مادة التجفيف وتُتلف النظام.

إشعار



- توخي الاحتياطات التالية فيما يتعلق بأنابيب التبريد:
- تجنب خلط أي شيء بدورة التبريد باستثناء المبرد المُخصص لهذا الغرض (على سبيل المثال، الهواء).
 - استخدم R32 فقط عند إضافة المبرد.
 - تجنب استخدام أدوات التثبيت (على سبيل المثال، مجموعة مقاييس المشعب) التي تستخدم حصرياً لتثبيتات R32 لتحمل الضغط وللمنع المواد الخارجية (مثل الزيوت المعدنية والرطوبة) من الاختلاط داخل النظام.
 - قم بتركيب الأنابيب بحيث لا يكون مفتاح الصامولة عرضة للإجهاد الميكانيكي.
 - لا تترك الأنابيب في الموقع دون رقابة. إذا لم يتم التركيب في غضون يوم واحد، فقم بحماية الأنابيب كما هو موضح في الجدول التالي لمنع الأوساخ أو السوائل أو الأتربة من دخول الأنابيب.
 - توخي الحذر عند إدخال أنابيب النحاس عبر الجدران (راجع الشكل الموضح أدناه).



الوحدة	مدة التركيب	طريقة الحماية
الوحدة الخارجية	< شهر واحد	ربط الأنابيب بإحكام
	> شهر واحد	ربط الأنابيب بإحكام أو تغليفها بأشرطة
الوحدة الداخلية	بغض النظر عن المدة	

إشعار



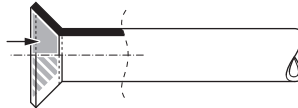
- لا تفتح الصمام الحابس لغاز التبريد قبل فحص أنابيب غاز التبريد. عند الرغبة في تغيير غاز التبريد الإضافي، يوصى بفتح الصمام الحابس لغاز التبريد بعد الشحن.

توجيهات لازمة عند توصيل أنابيب غاز التبريد

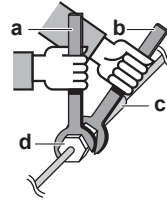
٣-٤-٦

ضع في اعتبارك الإرشادات التالية عندما توصل الأنابيب:

- قم بطلاء السطح الداخلي للصامولة إما بزيت الإشر أو زيت إستر عند ربط مفتاح الصامولة. قم بلف مفتاح الصامولة ثلاث أو أربع لفات باستخدام اليدين قبل إحكام الربط تمامًا.



- استخدم دائماً مفتاحي ربط معاً عند فك مفتاح الصامولة.
- استخدم دائماً مفتاح ربط ومفتاح عزم معاً لإحكام ربط مفتاح الصامولة عند توصيل الأنابيب. وذلك لتجنب كسر الصامولة وحدوث تسريبات.



a مفتاح العزم
b مفتاح ربط
c وصلة الأنابيب
d صامولة مفلجة

شكل الشعلة (مم)	أبعاد الشعلة (أ) (مم)	عزم الربط (نيوتن•متر)	حجم الأنابيب (مم)
	13.2~12.8	39~33	Ø9.5
	19.7~19.3	75~62	Ø15.9

إرشادات ثني الأنابيب

٤-٤-٦

استخدم أداة ثني الأنابيب من أجل عملية الثني. يجب أن تكون جميع عمليات ثني الأنابيب لطيفة (يجب أن يكون نصف قطر الثني 30~40 مم أو أكبر).

تفليج طرف الأنبوب

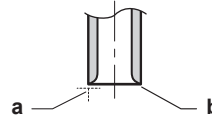
٥-٤-٦

تحذير



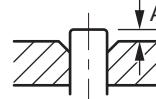
- قد يتسبب التفليج غير الكامل في حدوث تسرب لغاز التبريد.
- لا تعد استخدام الوصلات المفلجة. استخدم وصلات مفلجة جديدة لمنع تسرب غاز التبريد.
- استخدم الصواميل المفلجة الملحقة بالوحدة. فقد يتسبب استخدام صواميل مفلجة مختلفة في حدوث تسرب لغاز التبريد.

1. اقطع نهاية الأنابيب باستخدام قاطع أنابيب.
2. قم بإزالة التواءات بحيث يكون السطح الذي تقطع منه متجهًا لأسفل حتى لا تدخل الرقائق في الأنبوب.



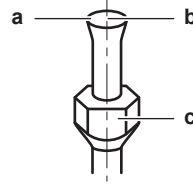
a اقطع من الزوايا الصحيحة.
b أزل التواءات.

3. أزل مفتاح الصامولة من صمام التوقف وضعه على الأنبوب.
4. اربط الأنبوبة. وضعها في الموضع المحدد تمامًا كما هو موضح في الشكل التالي.



نوع صامولة المجنحة (إمبريال)	أداة ربط تقليدية طراز القابض (طراز Ridgid)	أداة ربط بخصوص R32 (نوع القابض)	A
2.0~1.5 مم	1.5~1.0 مم	0.5~0 مم	A

5. تحقق من إجراء عملية الربط بشكل صحيح.



- a يجب أن يكون السطح الداخلي للصامولة خالي من العيوب.
- b يجب أن تكون نهاية الأنبوب مربوطة في دائرة مثالية.
- c تأكد من ملائمة مفتاح الصامولة.

لحام نهاية الأنابيب

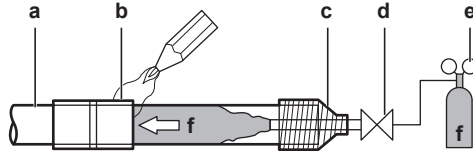
٦-٤-٦

خطر: خطر الاحتراق/الحرق بالسوائل الساخنة



للوحدة الداخلية والوحدة الخارجية وصلات مفلجة. صِل كلا الطرفين دون لحام. وإذا كانت هناك حاجة إلى اللحام، فضع ما يلي في اعتبارك:

- عند اللحام، انفخ داخل الأنابيب بالنتروجين لمنع تكون كميات كبيرة من الطبقات المتأكسدة على الجانب الداخلي من الأنابيب. هذه الطبقات تؤثر سلباً على الصمامات والضواغط في نظام التبريد وتمنع التشغيل السليم.
- اضبط ضغط النتروجين على 20 كيلو باسكال (0.2 بار) (بما يكفي فقط للشعور به على الجلد) باستعمال صمام تخفيض الضغط.



- a أنابيب غاز التبريد
- b الجزء الذي سيتم لحامه بالنحاس
- c الربط بشريط لاصق
- d صمام يدوي
- e صمام تخفيض الضغط
- f النتروجين

- لا تستخدم مواد مضادة للتأكسد عند لحام وصلات الأنابيب. قد تتسبب الفضلات في سد الأنابيب وتوقف الجهاز.
- لا تستخدم صهيرة لحام عند لحام أنابيب غاز التبريد النحاسية. استخدم سبيكة الحشوم الفسفور والنحاس (BCuP) الخاصة باللحام، التي لا تتطلب مساعد لحام.
- صهيرة اللحام لها تأثير ضار للغاية على أنظمة أنابيب غاز التبريد. على سبيل المثال، إذا تم استخدام مساعد لحام أساسه الكلور، فسوف يتسبب في تآكل الأنابيب، أو بشكل خاص، إذا تم استخدام مساعد لحام يحتوي على الفلور، فسوف يؤدي إلى تلف زيت التبريد.
- حافظ دائماً على الأسطح المحيطة (على سبيل المثال، رغوة العزل) من الحرارة عند اللحام.

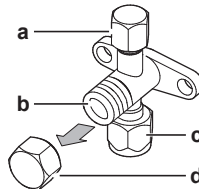
استخدام الصمام الحابس وفتحة الخدمة

٧-٤-٦

التعامل مع الصمام الحابس

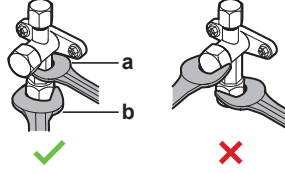
ضع الإرشادات التالية في الاعتبار:

- تم إغلاق صمامات التوقف في المصنع.
- يوضح الشكل التالي أجزاء صمام التوقف المطلوبة عند التعامل مع الصمام.



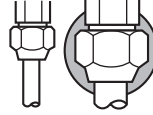
- a منفذ الخدمة وغطاء منفذ الخدمة
- b ساق الصمام
- c توصيل الأنابيب الميداني
- d غطاء الإطار

- احرص على إبقاء صمامي التوقف مفتوحين أثناء التشغيل.
- تجنب تطبيق القوة المفرطة على ساق الصمام. القيام بذلك قد ينجم عنه كسر هيكل الصمام.
- دائماً تأكد من تأمين صمام التوقف باستخدام مفتاح الربط، ثم قم بحل مفتاح الصمولة أو إحكام ربطه باستخدام مفتاح الربط. تجنب وضع مفتاح الربط على غطاء الإطار، لأن هذا يمكن أن يتسبب في تسريب غاز التبريد.



- a مفتاح ربط
- b مفتاح العزم

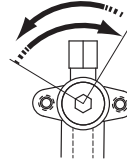
- عندما تتوقع انخفاض ضغط التشغيل (على سبيل المثال عندما يتم إجراء التبريد مع انخفاض درجة حرارة الهواء الخارجية)، أغلق مفتاح الصامولة الموجود في صمام التوقف والمثبت على خط الغاز باستخدام مانع التسريب المصنوع من السيليكون لمنع التجمد.



تأكد من عدم وجود فجوات في السيليكون.

لفتح/غلق الصمام الحابس

- 1 قم بإزالة غطاء الصمام الحابس.
- 2 أدخل مفتاح ربط سداسي (جانب السائل: 4 مم، جانب الغاز: 6 مم) في ساق الصمام وأدر ساق الصمام:

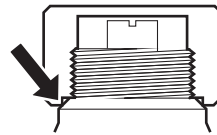


عكس اتجاه دوران عقارب الساعة للفتح
في اتجاه دوران عقارب الساعة للغلق

- 3 عندما لا يمكن تشغيل صمام التوقف أكثر من ذلك، توقف عن التحريك.
 - 4 قم بتركيب غطاء الصمام الحابس.
- النتيجة: الصمام الآن مفتوح/مغلق.

للتعامل مع غطاء الساق

- يتم إحكام غلق غطاء الساق المعدنية حيث يشار إليها بالسهم. تجنب إتلافها.



- بعد الإمساك بصمام التوقف، قم بربط غطاء الساق المعدنية، قم بالتحقق للتأكد من عدم وجود تسربات خاصة بوسائل التبريد.

العنصر	تضييق عزم الدوران (نيوتن م)
غطاء الساق، الجانب السائل	13.5~16.5

العنصر	تضييق عزم الدوران (نيوتن م)
غطاء الساق، الجانب الغازي	27.5~22.5

للتعامل مع غطاء الخدمة

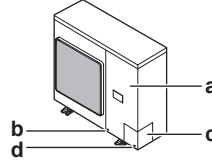
- عليك دائماً استخدام خرطوم الشحن المزود بمسمار إغلاق الصمام، عندما يكون منفذ الخدمة عبارة عن صمام من نوع شريد.
- بعد معالجة منفذ الخدمة وإحكام ربط غطاء الإطار وإجراء الفحص للتأكد من عدم تسريب الفريون.

العنصر	تضييق عزم الدوران (نيوتن م)
غطاء منفذ الخدمة	13.9~11.5

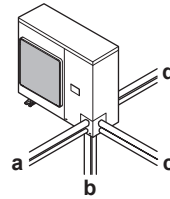
توصيل أنابيب غاز التبريد إلى الوحدة الخارجية

٨-٤-٦

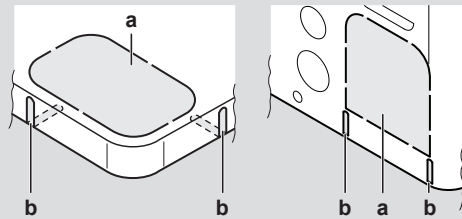
- طول المواسير. احرص على أن تكون مواسير الحقل قصيرة قدر الإمكان.
 - حماية المواسير. يرجى حماية مواسير الحقل من الأضرار المادية.
- 1 اتبع التعليمات التالية:
- أزل غطاء الخدمة (a) مع البرغي (b).
 - أزل لوحة فتحة إدخال الأنابيب (c) مع البرغي (d).



- 2 قم باختيار مسار الأنابيب (b، a، أو b).



معلومات



- قم بإزالة الفتحة القابلة للزئ (a) في اللوحة السفلية أو قم بتغطية اللوحة بالطرق على نقاط التثبيت باستخدام مفك مسطح الرأس ومطرقة.
- اختياريًا، اقطع فتحات الطبقة (b) بمنشار خاص بالمعادن.

إشعار

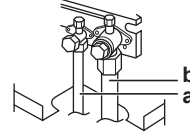


احتياطات لازمة عند عمل الفتحات القابلة للزئ:

- تجنب إتلاف العلية والأنابيب التحتية.
- بعد عمل الفتحات القابلة للزئ، نوصي بإزالة الحواف الخشنة وطلاء الحواف والمناطق المحيطة بالحواف باستخدام طلاء إصلاح لمنع الصدأ.
- عند تمرير الأسلاك الكهربائية من خلال الفتحات القابلة للزئ، لف الأسلاك بشريط واقٍ لمنع تلفها.

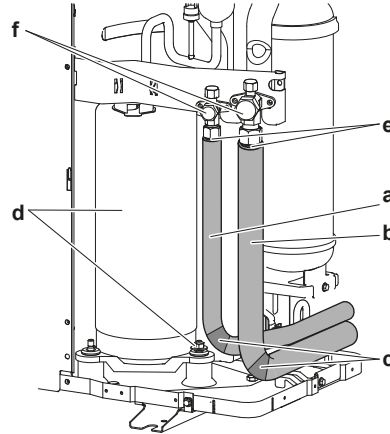
3 اتبع التعليمات التالية:

- قم بتوصيل أنابيب السائل (a) بالصمام الحابس للسائل.
- قم بتوصيل أنابيب الغاز (b) بالصمام الحابس للغاز.



4 اتبع التعليمات التالية:

- اعزل أنابيب السائل (a) وأنابيب الغاز (b).
- قم بلف العازل الحراري حول المنحنيات، ثم قم بتغطيته بشريط فينيل (c).
- تأكد من عدم ملاصقة الأنابيب الميدانية لمكونات الضاغط (d).
- أحكم أطراف العازل (مانع تسرب، إلخ) (e).



- 5 في حالة تركيب الوحدة الخارجية فوق الوحدة الداخلية، قم بتغطية الصمامات الحابسة (f، انظر أعلاه) باستخدام مادة منع تسرب لمنع المياه المتكثفة على الصمامات الحابسة من التحرك إلى الوحدة الداخلية.

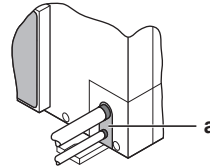
إشعار



يمكن أن يؤدي وجود أي أنبوب مكشوف إلى حدوث تكييف.

- 6 أعد ربط غطاء خدمة ولوحة تناول الأنابيب.

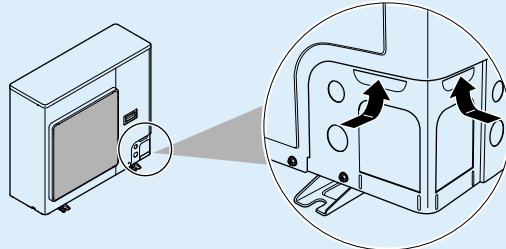
- 7 إغلاق جميع الفجوات (على سبيل المثال: أ) لمنع الثلوج والحيوانات الصغيرة من دخول النظام.



إشعار



لا تسد فتحات الهواء. قد يؤثر ذلك على دوران الهواء داخل الوحدة.



إنذار

واتخذ الإجراءات الكافية لمنع الحيوانات الصغيرة من استخدام الوحدة كماوى. فقد تتسبب الحيوانات الصغيرة التي تلامس الأجزاء الكهربائية في حدوث أعطال، أو إطلاق دخان أو نشوب حريق.

إشعار

تأكد من فتح الصمامات الحابسة بعد عملية تركيب مواسير الفريون و القيام بالتجفيف الهوائي. فإن تشغيل الجهاز والصمامات الحابسة مغلقة قد يؤدي إلى تعطل الضاغط.

فحص أنابيب غاز التبريد

٥-٦

حول فحص مواسير الفريون

١-٥-٦

لقد خضعت مواسير الفريون الداخلية في الوحدة الخارجية لاختبار في المصنع للتحقق من عدم وجود تسرب بها. ويتعين عليك فقط فحص مواسير الفريون الخارجية في الوحدة الخارجية.

قبل فحص مواسير الفريون

تأكد من توصيل مواسير الفريون بين الوحدة الخارجية والوحدة الداخلية.

تدقيق العمل النموذجي

تتألف عملية فحص مواسير الفريون عادة من المراحل التالية:

- 1 التحقق من عدم وجود تسربات في مواسير الفريون.
- 2 إجراء تجفيف فراغي لإزالة الرطوبة أو الهواء أو التروجين بالكامل من مواسير الفريون.

إذا كان هناك احتمال وجود رطوبة في أنابيب غاز التبريد (على سبيل المثال، احتمال دخول مياه إلى الأنابيب)، فقم أولاً بتنفيذ إجراء التجفيف الهوائي أدناه حتى تتم إزالة كل الرطوبة.

احتياطات لازمة عند فحص مواسير الفريون

٢-٥-٦

معلومات

اقرأ أيضاً الاحتياطات والمتطلبات الواردة في الفصول التالية:

- احتياطات السلامة العامة
- الإعداد

إشعار

استخدم مضخة تفريغ على مرحلتين مزودة بصمام لا رجعي وبمكثف التفريغ بمستوى من الضغط يعادل -100.7 كيلو باسكال (-100.7 بار) (قياس مطلق 5 تور). تأكد من عدم تدفق زيت المضخة في اتجاه معاكس في الجهاز أثناء إيقاف تشغيل المضخة.

إشعار

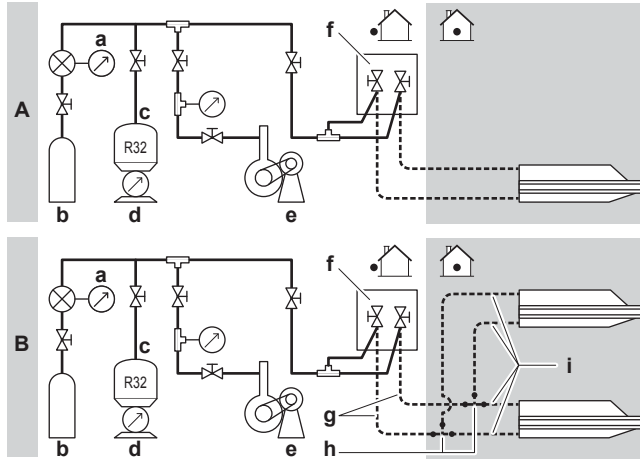
استخدم مضخة التفريغ تلك بخصوص R32 فقط. قد يؤدي استخدام نفس المضخة في المبردات الأخرى إلى إتلاف المضخة والوحدة.

إشعار

- قم بتوصيل مضخة التفريغ بكل من منفذ خدمة صمام حبس الغاز ومنفذ خدمة صمام حبس السائل لزيادة الفعالية.
- تأكد من إغلاق صمام حبس تسرب الغاز وصمام حبس تسرب السائل بإحكام قبل إجراء اختبار التسرب أو التجفيف الفراغي.

فحص أنابيب غاز التبريد: الإعداد

٣-٥-٦



- A الإعداد في حالة الزوج
B الإعداد في حالة الثاني
a مقياس الضغط
b النيتروجين
c المبرد
d الميزان
e مضخة التفريغ
f الصمام الحابس
g الأنابيب الرئيسية
h مجموعة تفريغ المبرد
i أنابيب التفريغ

التحقق من عدم وجود تسرب

٤-٥-٦

إشعار



لا تتجاوز الحد الأقصى لضغط عمل الوحدة (انظر "PS High" على لوحة اسم الوحدة).

إشعار



احرص دائماً على استخدام محلول الاختبار الفقاعي الموصى به من تاجر الجملة.
تجنب استخدام المياه مع الصابون:

- قد يتسبب الماء مع الصابون في كسر المكونات، مثل صواميل الاشتعال أو غطاء صمام الإغلاق.
- قد يحتوي الماء مع الصابون على أملاح تمتص الرطوبة وستتجمد عند تبريد الأنابيب.
- يحتوي الماء مع الصابون على الأمونيا التي قد تؤدي إلى تآكل وصلات الاشتعال (بين صامولة الاشتعال النحاسية ووصلة الاشتعال النحاسية).

- 1 اشحن الجهاز بغاز النيتروجين بمستوى من الضغط يعادل ما لا يقل عن 200 كيلو باسكال (2 بار). وبوصى بزيادة الضغط ليصل إلى 3000 كيلو باسكال (30 بار) أو أعلى من ذلك (حسب التشريعات المحلية) لاكتشاف الثقوب الصغيرة.
- 2 قم بإجراء الفحص للتأكد من عدم تسرب الغاز من خلال تطبيق إجراء اختبار الفقاعة على جميع الوصلات.
- 3 قم بتفريغ غاز النيتروجين بأكمله.

إجراء التجفيف الفراغي

٥-٥-٦

إشعار



- قم بتوصيل مضخة التفريغ بكل من منفذ خدمة صمام حبس الغاز ومنفذ خدمة صمام حبس السائل لزيادة الفعالية.
- تأكد من إغلاق صمام حبس تسرب الغاز وصمام حبس تسرب السائل بإحكام قبل إجراء اختبار التسرب أو التجفيف الفراغي.

- 1 قم بتفريغ الجهاز حتى يشير الضغط فوق الوصلة المزودة بفتحات ربط كهربائية إلى -0,1 ميغا باسكال (-1 بار).
- 2 اتركه لمدة 4-5 دقائق وتحقق من الضغط:

ثم...	إذا كان الضغط...
لا توجد رطوبة داخل الجهاز. انتهى هذا الإجراء.	تجنب تغيير
توجد رطوبة داخل الجهاز. اذهب إلى الخطوة التالية.	الزيادات

- 3 قم بتفريغ الجهاز لمدة ساعتين على الأقل للحصول على الضغط الموجود على الوصلة التي بها فتحات ربط جانبية بمقدار -0,1 ميغا باسكال (-1 بار).
- 4 بعد إيقاف المضخة، قم بالتحقق من الضغط لمدة ساعة على الأقل.
- 5 إذا لم تصل إلى الفراغ المستهدف أولم تستطع الحفاظ على الفراغ لمدة ساعة واحدة، فقم بما يلي:
 - تحقق من عدم وجود تسربات مرة أخرى.
 - قم بإجراء تجفيف الفراغ مرة أخرى.

إشعار



تأكد من فتح الصمامات الحابسة بعد عملية تركيب مواسير الفريون و القيام بالتجفيف الهوائي. فإن تشغيل الجهاز والصمامات الحابسة مغلقة قد يؤدي إلى تعطل الضاغط.

معلومات



بعد فتح الصمام الحابس، من الممكن ألا يزيد الضغط الموجود في مواسير الفريون. وقد يكون ذلك بسبب، على سبيل المثال، الحالة المغلقة لصمام التمديد في دائرة الوحدة الخارجية، لكنها لا تعرض أي مشكلة للتشغيل الصحيح للوحدة.

شحن مائع التبريد

٦-٦

حول شحن الفريون

١-٦-٦

تتشحن الوحدة الخارجية مع المبرد في المصنع، لكن في بعض الحالات قد يكون ما يلي ضرورياً:

السبب	متى
شحن المبرد الإضافي	عندما يكون إجمالي طول أنبوب السائل أكبر من الطول المحدد (انظر ذلك لاحقاً).
إعادة شحن المبرد بالكامل	مثال: <ul style="list-style-type: none"> عند نقل الجهاز. بعد التسرب.

شحن المبرد الإضافي

قبل شحن المبرد الإضافي، تأكد من فحص أنبوب المبرد الخارجي للوحدة الخارجية (اختبار التسرب، والتجفيف الخوائي).

معلومات



حسب الوحدات وأوضاع التركيب، قد يلزم توصيل الأسلاك الكهربائية قبل التمكن من شحن الفريون.

سير العمل النموذجي - تتكون عملية شحن المبرد الإضافي نموذجياً من المراحل التالية:

- 1 تحديد الطريقة والمقدار اللازمين كي تشحن بشكل إضافي.

- 2 شحن مُبرد إضافي عند اللزوم.
- 3 ملء ملصق الغازات المفلورة، وثبتيته بداخل الوحدة الخارجية.

إعادة شحن المبرد بالكامل

قبل إعادة شحن المبرد بالكامل، تأكد من إجراء ما يلي:

- 1 استخراج جميع وحدات التبريد من الجهاز.
- 2 إجراء الفحص على أنبوب المبرد الخارجي للوحدة الخارجية (اختبار التسرب، التجفيف الخوائي).
- 3 إجراء التجفيف الخوائي للمضخة على أنبوب المبرد الداخلي للوحدة الخارجية.

إشعار



قبل اكتمال الشحن، قم بتجفيف المضخة على ماسورة المبرد الداخلي للوحدة الخارجية أيضاً.

إشعار



لإجراء التجفيف الفراغي أو إعادة الشحن الكامل لأنبوب المبرد الداخلي للوحدة الخارجية من الضروري تنشيط وضع التفريغ (انظر "٩-٦-٦ تنشيط/إلغاء تنشيط إعداد حقن وضع التفريغ" [45]) الذي سوف يفتح الصمامات اللازمة في دائرة المبرد بحيث يمكن عمل التفريغ أو إعادة شحن المبرد بالشكل السليم.

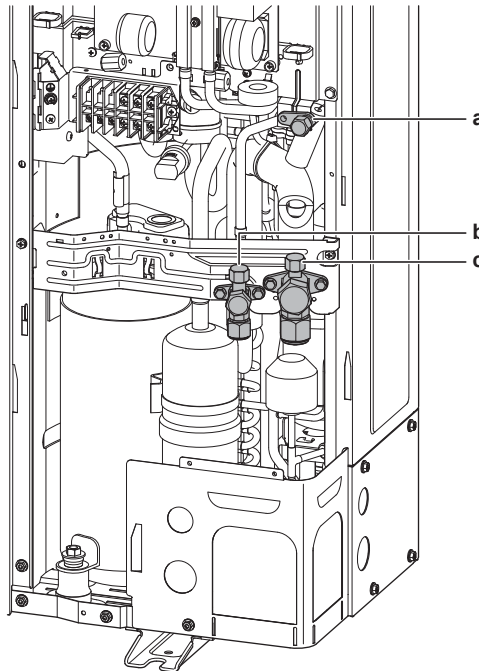
- قبل التجفيف الفراغي أو إعادة الشحن، قم بتنشيط إعداد حقن "وضع التفريغ".
- بعد الانتهاء من التجفيف الفراغي أو إعادة الشحن، قم بإلغاء تنشيط إعداد حقن "وضع التفريغ".

إنذار



يمكن عزل بعض أجزاء دائرة غاز التبريد عن الأجزاء الأخرى من خلال مكونات لها وظائف خاصة (مثل الصمامات). ولذلك تحوي دائرة غاز التبريد منافذ خدمة إضافية للتفريغ، أو تصريف الضغط أو ضغط الدائرة.

في حالة الحاجة إلى إجراء لحام في الوحدة، تأكد من أنه لا يوجد ضغط متبق داخل الوحدة. وتحتاج الضغوط الداخلية إلى تحريرها عبر فتح كل فتحات الخدمة الموضحة في الأشكال التالية. وتختلف الأماكن حسب نوع الطراز.



منفذ خدمة داخلي
صمام حابس بمنفذ خدمة (السائل)
صمام حابس بمنفذ خدمة (الغاز)

a
b
c

سير العمل النموذجي - تتألف عملية إعادة شحن المُبرد بالكامل نموذجيًا من المراحل التالية:

- 1 تحديد مقدار المبرد اللازم للشحن.
- 2 شحن المبرد.
- 3 ملء ملصق الغازات المفلورة، وتثيته بداخل الوحدة الخارجية.

٢-٦-٦ نبذة عن المبرد

يحتوي هذا المنتج على الغازات المفلورة المسببة للاحتباس الحراري. لا تصرف الغازات في الجو.

نوع غاز التبريد: R32

قيمة احتمال الإحترار العالمي (GWP): 675

قد تكون هناك حاجة لعمليات فحص دورية للكشف عن تسربات غاز التبريد تبعًا للتشريعات المعمول بها. اتصل بغني التركيب للحصول على مزيد من المعلومات.

تحذير: مادة قابلة للاشتعال

غاز التبريد الموجود بداخل هذه الوحدة قابل للاشتعال بدرجة طفيفة.



إنذار

- بعد غاز التبريد داخل الوحدة قابلاً للاشتعال بدرجة طفيفة، لكنه لا يتسرب في الوضع الطبيعي. في حالة تسرب الغاز في الغرفة وملامسته للنيران الخارجة من موقد أو سخان أو بوتاجاز، قد يتسبب هذا في اندلاع حريق أو تكوين غاز ضار.
- أوقف تشغيل أي أجهزة تدفئة قابلة للاحتراق، وقم بتهوية الغرفة، ثم اتصل بالوكيل المحلي الذي اشترت منه الوحدة.
- تجنب استخدام الوحدة حتى يؤكد لك فني الصيانة إصلاح القطعة التي تسببت في تسرب الغاز من المبرد.



إنذار

يجب تخزين الوحدة في غرفة لا تحتوي على مصادر اشتعال تعمل بصورة مستمرة (على سبيل المثال لهب مكشوف أو جهاز يعمل بالغاز أو سخان كهربائي).



إنذار

- تجنب ثقب أو حرق قطع دورة التبريد.
- تجنب استخدام مواد التنظيف أو غيرها من الوسائل بغرض زيادة سرعة عملية إذابة الثلج بخلاف الوسائل التي توصي بها الشركة المصنعة.
- تأكد من أن المبرد داخل النظام عديم الرائحة.



احتياطات لازمة عند شحن الغريون

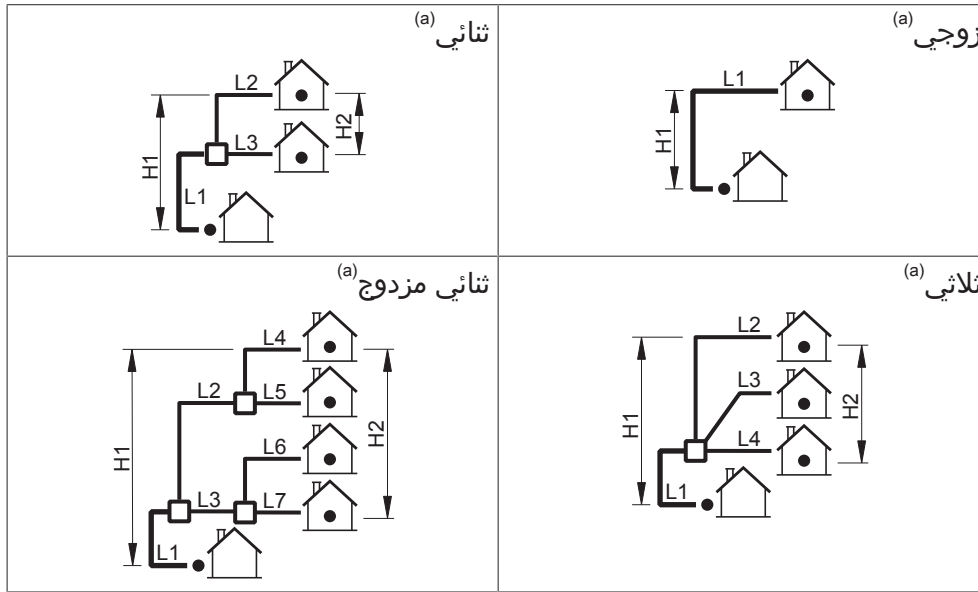
٣-٦-٦

معلومات

يُرجى أيضاً قراءة الاحتياطات والمتطلبات في الفصول التالية:

- "١ احتياطات السلامة العامة" [4]
- "٣-٥ تجهيز أنابيب غاز التبريد" [22]





(a) افترض أن أطول خط في الشكل يقابل أطول أنبوب فعلي، وأعلى وحدة في الشكل تقابل أعلى وحدة فعلية.

L1 الأنابيب الرئيسية
L2~L7 أنابيب التفرع
H1 الفرق في الارتفاع بين أعلى وحدة داخلية والوحدة الخارجية
H2 الفرق في الارتفاع بين أعلى وحدة داخلية وأدنى وحدة داخلية
□ مجموعة تفرع غاز التبريد

تحديد مدى الحاجة إلى إضافة المزيد من المبرد

في حالة	فعندئذٍ
$(L1+L2+L3+L4+L5+L6+L7) \geq 30$ م (الطول دون شحن)	لا تحتاج إلى إضافة المزيد من المبرد.
$(L1+L2+L3+L4+L5+L6+L7) < 30$ م (الطول دون شحن)	يجب إضافة المزيد من غاز المبرد. لعمليات الخدمة المستقبلية، ضع دائرة حول الكمية المحددة في الجداول التالية.

معلومات

طول الأنابيب هو أكبر طول أحادي الاتجاه لأنابيب السائل.



لتحديد كمية المبرد الإضافية (إعادة الشحن بالكيلو جرام) (في حالة الزوج)

L1 (m)	R
40~30 م	0.35 كجم
50~40 م	0.7 كجم

لتحديد كمية المبرد الإضافية (إعادة الشحن بالكيلو جرام) (في حالة الثنائي، والثلاثي والمزدوج)

1 تحديد R1 و R2.

في حالة	فعندئذٍ
$G > 30$ م	استخدم الجدول أدناه لتحديد R1

فَعْنَدْنِذْ	فِي حَالَة
$R1=0.0$ كجم. استخدم الجدول أدناه لتحديد R2.	$G1 \leq 30$ م (و $G1+G2 > 30$ م)

الطول (الطول الإجمالي لأنابيب السائل - 30 م)				
45~40 م	40~30 م	30~20 م	20~10 م	10~0 م
	^(١) 1.4 كجم	^(١) 1.05 كجم	0.7 كجم	0.35 كجم
^(ب) 1 كجم	^(١) 0.8 كجم	0.6 كجم	0.4 كجم	0.2 كجم

(a) فقط مع RZASG100~140.

(b) فقط مع RZASG100+125.

2 تحديد كمية المبرد الإضافية: $R=R1+R2$.

أمثلة

كمية المبرد الإضافية (R)				التصميم
الحالة: الثنائي، مقاس أنبوب السائل القياسي				
1	G1	القطر الإجمالي $G1=35 \leq 9.5$ م		
	G2	القطر الإجمالي $G2=7+5=12 \leq 6.4$ م		
2	الحالة: $G1>30$ م			
	R1	الطول $G1-30=5$ م $R1=0.35 \leq$ كجم		
	R2	الطول $G2=12$ م $R2=0.4 \leq$ كجم		
3	R	$R=R1+R2=0.35+0.4=0.75$ كجم		
الحالة: الثلاثي، مقاس أنبوب السائل القياسي				
1	G1	القطر الإجمالي $G1=5 \leq 9.5$ م		
	G2	القطر الإجمالي $G2=15+12+17=44 \leq 6.4$ م		
2	الحالة: $G1 \leq 30$ م (و $G1+G2>30$ م)			
	R1	$R1=0.0$ كجم		
	R2	الطول $G1+G2-30=19$ م $R2=0.4 \leq$ كجم		
3	R	$R=R1+R2=0.0+0.4=0.4$ كجم		

لتحديد كمية المبرد الإضافية

٦-٦-٦

لتحديد كمية إعادة الشحن الكامل (كجم)

الطراز			الطول ^(١)
50~40 م	40~30 م	30~5 م	
3.15 كجم	2.8 كجم	2.45 كجم	RZASG71
3.3 كجم	2.95 كجم	2.6 كجم	RZASG100-125
3.6 كجم	3.25 كجم	2.9 كجم	RZASG140

(a) الطول $L1 =$ (زوج): $L1 + L2$ (ثنائي، ثلاثي): $L1 + L2 + L4$ (ثنائي مزدوج)

شحن غاز التبريد: الإعداد

٧-٦-٦

انظر "٣-٥-٦ فحص أنابيب غاز التبريد: الإعداد" ٤ [39].

لشحن المُبرد الإضافي

٨-٦-٦

إنذار



- استخدم R32 فقط كمبرد. حيث إن المواد الأخرى قد تتسبب في حدوث انفجارات وحوادث.
- تحتوي R32 على الغازات المفلورة المسببة للاحتباس الحراري. وتبلغ قيمة احتمال الاحتباس العالمي (GWP) الخاصة به 675. لذا تجنب تنفيس تلك الغازات في الهواء.
- عند شحن المُبرد، احرص دائمًا على استخدام القفازات الواقية ونظارات السلامة.

إشعار



لتجنب انهيار الضاغط، لا تقم بشحن كمية مُبرد أكثر من المحددة.

المتطلب الأساسي: قبل شحن غاز التبريد، تأكد من توصيل أنابيب غاز التبريد وفحصها (اختبار التسرب، التجفيف الفراغي).

- 1 قم بتوصيل أسطوانة غاز التبريد بكل من فتحة خدمة صمام حبس الغاز وفتحة خدمة صمام حبس السائل.
 - 2 اشحن كمية غاز التبريد الإضافية.
 - 3 افتح الصمامات الحابسة.
- إذا كانت هناك حاجة إلى إجراء عملية الضخ الإخلائي عند تفكيك الجهاز أو نقله، انظر "١١-٣ للضخ إلى عمق معين" ٤ [63] لمزيد من التفاصيل.

لتشغيل/إلغاء تنشيط إعداد حقن وضع التفريغ

٩-٦-٦

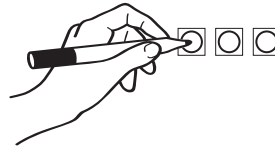
الوصف

لإجراء التجفيف الفراغي أو إعادة الشحن الكامل لأنبوب المبرد الداخلي للوحدة الخارجية من الضروري تنشيط وضع التفريغ الذي سوف يفتح الصمامات اللازمة في دائرة المبرد بحيث يمكن إجراء عملية التفريغ أو إعادة شحن المبرد بالشكل السليم.

لتشغيل وضع التفريغ:

يُجرى تنشيط وضع التفريغ عن طريق تشغيل الأزرار الانضغاطية BS* في لوحة الدوائر المطبوعة (A1P) وقراءة النتائج من الشاشات سباعية القطع.

شغل المفاتيح والأزرار الانضغاطية باستخدام عصا معزولة (مثل قلم حبر جاف مغطى) لتجنب لمس الأجزاء المكهربة.



- 1 إذا لم تعمل الوحدة بعد تشغيلها، اضغط على الزر الانضغاطي BS1 لمدة 5 ثوانٍ.
- النتيجة: سوف تصل إلى وضع الإعداد، ستُظهر الشاشة سباعية القطع '2 0 0'.
- 2 اضغط على زر BS2 حتى تصل إلى صفحة 2-28.
- 3 عند الوصول إلى 2-28، اضغط على زر BS3 مرة واحدة.
- 4 غير الإعداد إلى '1' بالضغط على الزر BS2 مرة واحدة.
- 5 اضغط على الزر BS3 مرة واحدة.
- 6 عندما لا تومض شاشة العرض مرة أخرى، اضغط على الزر BS3 مرة أخرى لتشغيل وضع التفريغ.

لإلغاء تنشيط وضع التفريغ:

بعد شحن الوحدة أو تفريغها، يرجى إلغاء تنشيط وضع التفريغ عن طريق تغيير الإعداد مرة أخرى إلى '0'.

تأكد من إعادة تركيب غطاء صندوق المكونات الإلكترونية وتركيب الغطاء الأمامي بعد الانتهاء من المهمة.

إشعار



تأكد من إغلاق كل اللوحات الخارجية، باستثناء غطاء الخدمة في صندوق المفاتيح، أثناء العمل.
أغلق غطاء صندوق المفاتيح بإحكام قبل تشغيل التيار الكهربائي.

إعادة شحن المبرد بالكامل

١٠-٦-٦

إنذار



- استخدم R32 فقط كمبرد. حيث إن المواد الأخرى قد تتسبب في حدوث انفجارات وحوادث.
- تحتوي R32 على الغازات المفلورة المسببة للاحتباس الحراري. وتبلغ قيمة احتمال الاحتباس العالمي (GWP) الخاصة به 675. لذا تجنب تنفيس تلك الغازات في الهواء.
- عند شحن المبرد، احرص دائماً على استخدام القفازات الواقية ونظارات السلامة.

إشعار



لتجنب انهيار الضاغط، لا تقم بشحن كمية مُبرد أكثر من المحددة.

المتطلب الأساسي: قبل إعادة شحن المبرد بالكامل، تأكد من تفريغ النظام بالمضخة، وإجراء الفحص على أنبوب المبرد الخارجي للوحدة الخارجية (اختبار التسرب، والتجفيف الفراغي)، وإجراء التجفيف الفراغي للمضخة على أنبوب المبرد الداخلي للوحدة الخارجية.

- إذا لم يتم ذلك بالفعل (بالنسبة للتجفيف الفراغي للوحدة)، قم بتنشيط وضع التفريغ (انظر "٩-٦-٦ تنشيط/إلغاء تنشيط إعداد حقن وضع التفريغ" [45])
- قم بتوصيل أسطوانة المبرد بمنفذ الخدمة لصمام حبس تسرب السائل.
- افتح صمام حبس تسرب السائل.
- اشحن كمية المبرد كاملةً.
- قم بإلغاء تنشيط وضع التفريغ (انظر "٩-٦-٦ تنشيط/إلغاء تنشيط إعداد حقن وضع التفريغ" [45]).
- افتح صمام حبس تسرب الغاز.

تثبيت بطاقة الغازات المفلورة المسببة للاحتباس الحراري

١١-٦-٦

١ املأ الملصق كما يلي:

Contains fluorinated greenhouse gases	a
RXXX	b
GWP: XXX	c
1 = [] kg	d
2 = [] kg	e
1+2 = [] kg	f
GWP x kg / 1000 = [] tCO ₂ eq	

- a إذا تم استلام ملصق تصنيفات الغازات الدفينة المفلورة مع الوحدة (انظر الملحقات)، يرجى نزع اللغة المستخدمة ولصقها على أ.
- b شحن المبرد الأساسي: انظر لوحة اسم الوحدة
- c كمية المبرد الإضافية التي تم شحنها
- d إجمالي شحن المبرد
- e كمية الغازات المفلورة المسببة للاحتباس الحراري من إجمالي شحن المبرد المعبر عنه بالطن لثنائي أكسيد الكربون-2 المكافئ.
- f GWP = جهد الحمى العالمي

إشعار

يتطلب القانون ساري المفعول المعنى بالغازات المغلورة المسببة للاحتباس الحراري أن يتم شحن المبرد الخاص بالوحدة كما هو محدد من حيث الوزن وثنائي أكسيد الكربون المكافئ. صيغة لحساب كمية غاز ثنائي أكسيد لكرتون 2 المعبر عنها بقيمة الطن: قيمة احتمالية الاحتراق العالمي (GWP) للمبرد × إجمالي شحنة المبرد [بالكيلوجرام] / 1000
استخدم قيمة دالة احتمالية الاحتراق العالمي المذكورة في بطاقة شحن المبرد.

2 قم بتثبيت الملصق داخل الوحدة الخارجية. فهناك مكان مخصص لها على ملصق مخصص توصيل الأسلاك

توصيل الأسلاك الكهربائية

٧-٦

حول توصيل الأسلاك الكهربائية

١٠-٧-٦

تدفق العمل النموذجي

عادة ما يتكون توصيل الأسلاك الكهربائية من المراحل التالية:

- 1 تأكد من موافقة نظام إمداد الطاقة بالمواصفات الكهربائية الخاصة بالوحدات.
- 2 توصيل الأسلاك الكهربائية بالوحدة الخارجية.
- 3 توصيل الأسلاك الكهربائية بالوحدات الداخلية.
- 4 توصيل مصدر إمداد الطاقة الرئيسي.

حول الالتزام بالمعايير الكهربائية

٢-٧-٦

RZASG71M2V1B + RZASG100~140M7V1B

تخضع الوحدة للمعيار EN/IEC 61000-3-12 (المعيار الفني الأوروبي / الدولي الذي يضع الحدود الخاصة بالتيارات التوافقية التي تنتجها الأجهزة التي يتم توصيلها بالأنظمة العامة منخفضة الجهد التي يكون تيار الدخل الخاص بها < 16 أمبير و ≥ 75 أمبير لكل طور).

RZASG100~140M7Y1B

تخضع الوحدة للمعيار EN/IEC 61000-3-2 (المعيار الفني الأوروبي / الدولي الذي يضع الحدود الخاصة بالتيارات التوافقية التي تنتجها الأجهزة التي يتم توصيلها بالأنظمة العامة منخفضة الجهد التي يكون تيار الدخل الخاص بها ≥ 16 أمبير لكل طور).

احتياطات لازمة عند توصيل الأسلاك الكهربائية

٣-٧-٦

خطر: خطر الموت صعباً بالكهرباء**إنذار**

- يجب أن يوصل فني كهربائي مصرح له جميع الأسلاك ويجب عليه الالتزام بلوائح توصيل الأسلاك الوطنية.
- قم بتوصيل الوصلات الكهربائية بالوصلات السلكية الثابتة.
- يجب أن تكون جميع المكونات التي تم شراؤها من الموقع وجميع التركيبات الكهربائية متفقة مع القانون المعمول به.

إنذار

استخدم دائماً كابل متعدد القلوب مع كابلات مصدر التيار الكهربائي.

تحذير

لاستخدام الوحدات في التطبيقات التي لها إعدادات إنذار درجة الحرارة، نوصي بتوقع حدوث تأخير لمدة 10 دقائق في إطلاق إشارة الإنذار في حالة تجاوز درجة حرارة الإنذار. وقد تتوقف الوحدة لعدة دقائق أثناء التشغيل المعتاد من أجل "إزالة الصقيع من الوحدة"، أو عند العمل بوضع "توقف الترموستات".

إنذار

لا تستبدل موصلات الإمداد L والموصل المحايد N.

معلومات

اقرأ أيضاً الاحتياطات والمتطلبات الواردة في الفصول التالية:

- احتياطات السلامة العامة
- الإعداد

توجيهات لازمة عند توصيل الأسلاك الكهربائية

٦-٧-٤

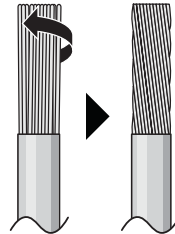
إشعار

نحن نوصي باستخدام أسلاك (أحادية النواة) صلبة. في حالة استخدام الأسلاك المجذولة، قم بلف الجذائل قليلاً لتدعيم طرف الموصل إما للاستخدام المباشر في المشبك الطرفي أو الإدخال في طرف مجعد دائري.

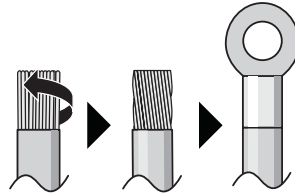
لإعداد سلك موصل مجدول للتركيب

الطريقة 1: موصل ملتوي

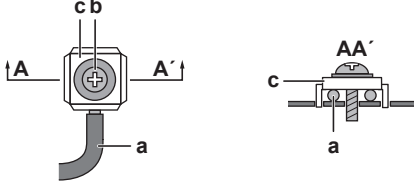
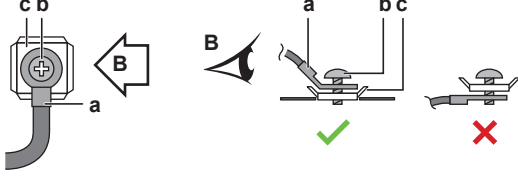
- 1 جرد الأسلاك من العازل (20 مم).
- 2 قم بلف نهاية الموصل قليلاً لعمل وصلة "صلبة".

**الطريقة 2: استخدام طرف توصيل ذي شكل مجعد دائري (موصى به)**

- 1 قم بعزل الشريط من الأسلاك وقم بلف نهاية كل سلك قليلاً.
- 2 قم بثبيت طرف التوصيل ذو الشكل الدائري على نهاية السلك. وضع الوحدة الطرفية المجعدة الدائرية على السلك بحيث تواجه الجزء المغطى وأحكام تثبيت الوحدة الطرفية باستخدام الأداة الملائمة.



استخدم الطرق التالية لتثبيت الأسلاك:

نوع السلك	طريقة التثبيت
سلك أحادي القلب أو لف السلك الموصل المجدول لصنع وصلة "صلبة"	 <p>a سلك مقوس (سلك أحادي القلب أو سلك موصل مجدول ملفوف) b مسمار برغي c فلكة مسطحة</p>
سلك موصل مجدول مزود بوحدة طرفية مجمدة دائرية	 <p>a أسلاك طرفية b مسمار برغي c فلكة مسطحة ✓ مسموح به ✗ غير مسموح به</p>

عزم الربط

العنصر	عزم الربط (نيوتن•متر)
M4 (X1M)	1.8~1.2
M4 (تأريض)	1.4~1.2
M5 (X1M)	3.0~2.0
M5 (تأريض)	2.9~2.4

إشعار



إذا كانت المساحة المحدودة متوفرة في طرف السلك، استخدم الأطراف الحلقية المنحنية ذات الشكل المجمع.

مواصفات المكونات السلكية القياسية

٥-٧-٦

المكون							Y1		V1	
							140	125	100	71
كابل إمداد الطاقة							15.4 أمبير	15.7 أمبير	14.9 أمبير	18.2 أمبير
نطاق الجهد الكهربائي							28.5 أمبير	29.2 أمبير	22.7 أمبير	22.7 أمبير
الطور							415~380 فولت	415~380 فولت	240~220 فولت	240~220 فولت
التردد							3 نيوتن~	3 نيوتن~	1~	1~
أحجام السلك							50 هرتز	50 هرتز	50 هرتز	50 هرتز
كابلات التوصيل البيني							يجب أن يتوافق مع التشريعات المعمول بها			
							الحد الأدنى لمقطع الكابل 2.5 مم ² ويسري على الجهد الكهربائي 230 فولت			

Y1			V1				المكون
140	125	100	140	125	100	71	
16 أمبير			32 أمبير		25 أمبير	20 أمبير	المصهر الميداني الموصى به
يجب أن يتوافق مع التشريعات المعمول بها							قاطع دائرة تسريب أرضي

(أ) MCA=الحد الأقصى للسعة الأمبيرية للدائرة. القيم المحددة هي قيم قصوى (راجع البيانات الكهربائية للتركيب مع وحدة داخلية لمعرفة القيم الدقيقة).

توصيل الأسلاك الكهربائية بالوحدة الخارجية

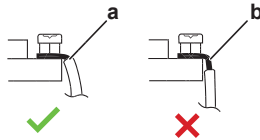
٦-٧-٦

إشعار

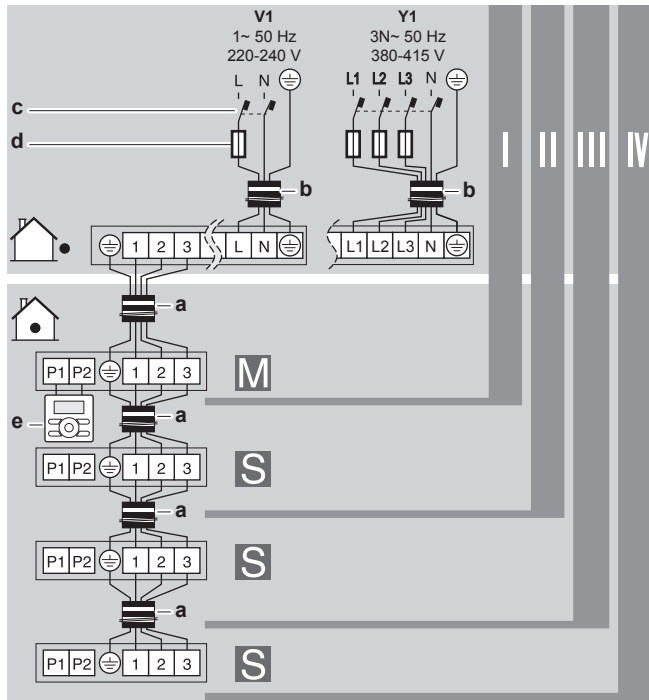


- تتبع مخطط توصيل الأسلاك (المرفقة مع الوحدة، تقع داخل غطاء الخدمة).
- تأكد من أن الأسلاك الكهربائية لا تعرقل إعادة الربط المناسبة لغطاء الخدمة.

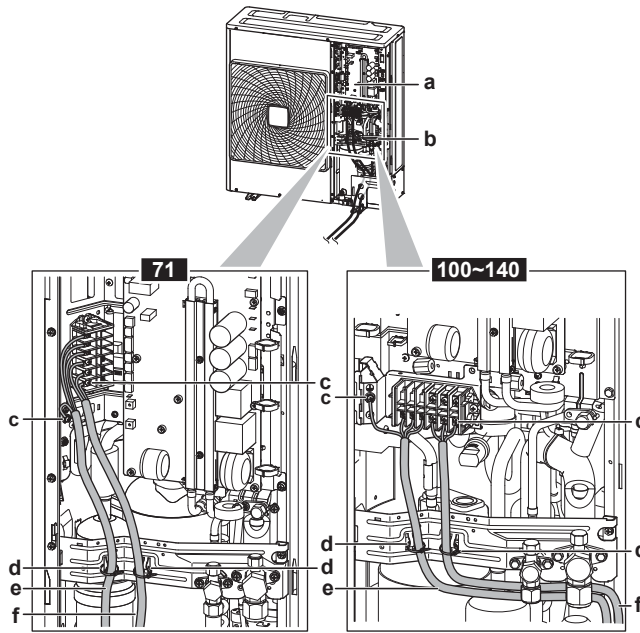
- إزالة غطاء الخدمة. انظر "٢-٢-٦ فتح الوحدة الخارجية" [27].
- عزل الشريط (20 مم) من الأسلاك.



- 3 توصيل كابلات التوصيل البيني ومصدر التيار الكهربائي كما يلي:



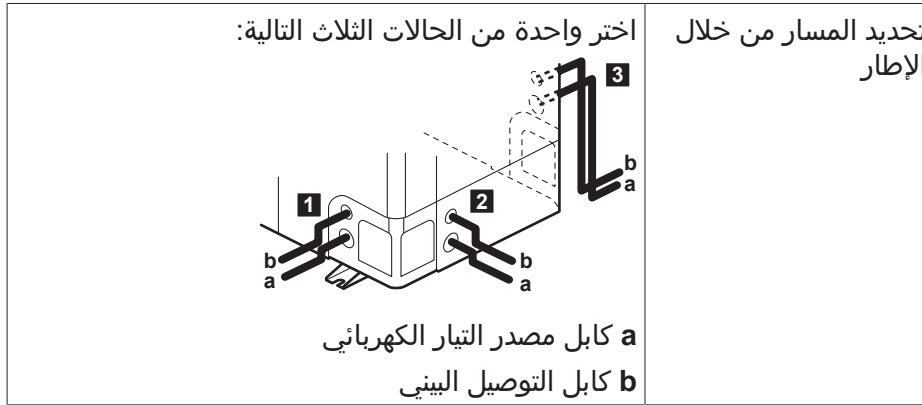
- I، II، III، IV زوج، ثنائي، ثلاثي، ثنائي مزدوج
M، S رئيسي، ثانوي
a كابلات التوصيل البيني
b كابل إمداد الطاقة
c قاطع الدائرة الكهربائي للتسريب الأرضي
d منصهر
e واجهة المستخدم



صندوق المفاتيح
لوحة تركيب الصمام الحابس
تأريض
رباط الكابل
كابل الربط
كابل إمداد الطاقة

a
b
c
d
e
f

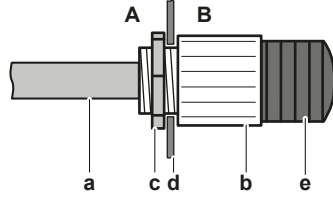
- 4 قم بتهيئة الكابلات (مصدر التيار الكهربائي وكابل التوصيل البيني) بلوحة توصيل الصمامات الحابسة باستخدام أربطة الكابلات ووجه السلك وفقاً للشكل التوضيحي أعلاه.
- 5 اختر الفتحة القابلة للزرع وقم بإزالة الفتحة القابلة للزرع بالطرق على نقاط التثبيت باستخدام مفك مسطح الرأس ومطرقة.
- 6 مرر السلك من خلال الإطار وقم بتوصيل السلك بالإطار عند الفتحة القابلة للزرع.



توصيل مع الإطار

عندما يتم تحديد مسار الكابلات من الوحدة، يمكن إدخال غلاف حماية لحماية مواسير الأسلاك (عمليات الإدراج PG) داخل الفتحة القابلة للزنج.

في حال عدم استخدامك لمواسير الأسلاك، قم بحماية الأسلاك بأنابيب الفينيل لتجنب تعرضها للقطع من حواف الفتحة القابلة للزنج.



A داخل الوحدة الخارجية

B خارج الوحدة الخارجية

a السلك

b جلبة

c صامولة

d إطار

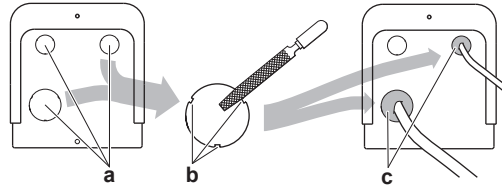
e خرطوم

إشعار



احتياطات لازمة عند عمل الفتحات القابلة للزنج:

- تجنب إتلاف العلية والأنابيب التحتية.
- بعد عمل الفتحات القابلة للزنج، نوصي بإزالة الحواف الخشنة وطلاء الحواف والمناطق المحيطة بالحواف باستخدام طلاء لإصلاح لمنع الصدأ.
- عند تمرير الأسلاك الكهربائية من خلال الفتحات القابلة للزنج، لف الأسلاك بشريط واقى لمنع تلفها.



a الفتحة القابلة للزنج

b الحواف الخشنة

c مانع للتسرب إلخ.

7 إعادة تركيب غطاء الصيانة. انظر "٢-٨-٦ غلق الوحدة الخارجية" [53].

8 توصيل قواطع التسرب الأرضي والمنصهر بخط مصدر التيار الكهربائي.

إكمال عملية تثبيت الوحدة الخارجية

٨-٦

إنهاء تركيب الوحدة الخارجية

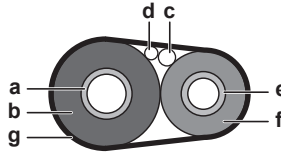
١-٨-٦

إشعار



ويُوصى بتركيب ماسورة المبرد الموجود بين الوحدة الداخلية والوحدة الخارجية في ماسورة نقل الغاز أو لف ماسورة المبرد بشريط الصقل.

1 اعزل أنابيب غاز التبريد والكابلات الخاصة بها وثبتها كما يلي:

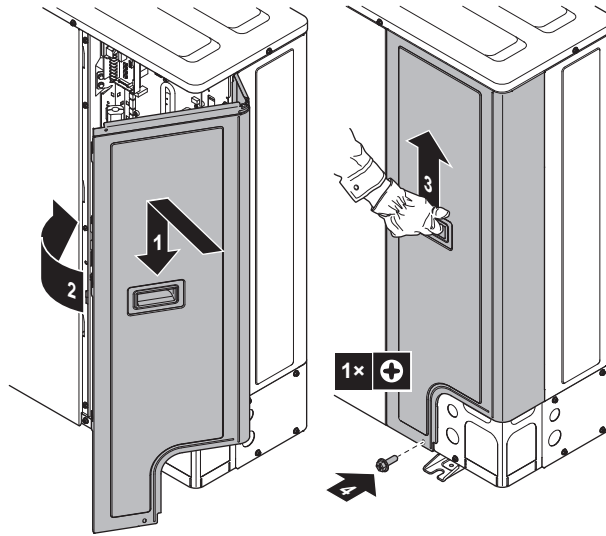


- a أنبوب الغاز
b عازل أنبوب الغاز
c كابل الربط
d أسلاك ميدانية (إن وجدت)
e أنبوب السائل
f عزل أنبوب السائل
g شريط لصق تشطيب

2 قم بتركيب غطاء الخدمة.

غلق الوحدة الخارجية

٢-٨-٦



فحص مقاومة عزل الضاغط

٣-٨-٦

إشعار



- إذا تراكم غاز التبريد، بعد التركيب، في الضاغط، فقد تنخفض مقاومة العزل في الأقطاب، ولكن إذا كانت عند 1 ميغا أوم على الأقل، فلن تعطل الوحدة.
- استخدم جهازاً لاختبار عزل الجهد الكهربائي العالي سعة 500 فولت عند قياس العزل.
 - لا تستخدم جهاز اختبار عزل الجهد العالي مع الدوائر منخفضة الجهد.

1 قم بقياس مقاومة العزل عند الأقطاب.

فعدنذ	في حالة
مقاومة العزل جيدة. انتهى هذا الإجراء.	1 ≤ ميغا أوم
مقاومة العزل غير جيدة. اذهب إلى الخطوة التالية.	1 > ميغا أوم

2 شغل الطاقة واطرها لمدة 6 ساعات.

النتيجة: سيخن الضاغط ويقوم بتبخير أي غاز تبريد بداخله.

3 قم بقياس مقاومة العزل مرة أخرى.

١-٧ نظرة عامة: التجهيز

يوضح هذا الفصل ما يجب عليك فعله ومعرفته لتجهيز تشغيل النظام بعد تركيبه.

تدقيق العمل النموذجي

- يتكون تجهيز التشغيل عادةً من المراحل التالية:
- 1 فحص "قائمة المراجعة قبل تجهيز التشغيل".
 - 2 إجراء تشغيل تجريبي للنظام.

٢-٧ احتياطات لازمة عند تجهيز التشغيل

إنذار



إذا كانت اللوحات في الوحدات الداخلية لم يتم تركيبها بعد، فتأكد من إيقاف تشغيل النظام بعد إنهاء التشغيل التجريبي. وللقيام بهذا، أوقف التشغيل من واجهة المستخدم. ولا توقف التشغيل بإيقاف تشغيل قواطع الدوائر.

إشعار



قبل بدء تشغيل النظام، يجب توصيل الوحدة بالطاقة لمدة 6 ساعات على الأقل. ويحتاج سخان علبة المرافق إلى تسخين زيت الضاغط لتجنب النقص في إمداد الزيت وتعطل الضاغط أثناء بدء التشغيل.

إشعار



قم دائماً بتشغيل الوحدة باستخدام الثرمستورات و/أو مفتاح/استشعار الضغط. إذا لم يكن الأمر كذلك، فقد يكون حرق الضاغط هو النتيجة.

إشعار



أكمل دائماً أنابيب التبريد الخاصة بالوحدة قبل التشغيل. فإن لم يحدث ذلك، فسوف ينكسر الضاغط.

إشعار



وضع تشغيل التبريد. قم بإجراء تشغيل تجريبي في وضع تشغيل التبريد بحيث يمكن اكتشاف الصمامات الحابسة التي تفشل في الفتح. وحتى وإن كان قد تم تعيين واجهة المستخدم على وضع تشغيل التدفئة، فستعمل الوحدة في وضع تشغيل التبريد خلال دقيقتين أو 3 دقائق (رغم أن واجهة المستخدم ستعرض أيقونة التدفئة)، ثم ستحول تلقائياً إلى وضع تشغيل التدفئة.

إشعار



إذا تعذر عليك تشغيل الوحدة في وضع التشغيل التجريبي، فارجع إلى "٥-٧ أكواد الأخطاء عند إجراء التشغيل التجريبي" [57].

معلومات



أثناء فترة التشغيل الأولى للوحدة، قد تكون الطاقة المطلوبة أعلى من المحددة في بطاقة بيانات الوحدة. ويرجع السبب في هذه الظاهرة إلى الضاغط والذي يحتاج إلى فترة تشغيل متواصلة حتى 50 ساعة وذلك قبل الوصول إلى التشغيل السلس والاستهلاك المستقر للطاقة.

قائمة مرجعية قبل بدء التشغيل

- 1 بعد تثبيت الوحدة، تحقق من العناصر المدرجة أدناه.
- 2 أغلق الوحدة.
- 3 قم بتشغيل الوحدة.

<input type="checkbox"/>	قراءة تعليمات التركيب بالكامل، كما هو موضح في الدليل المرجعي لغني التركيب.
<input type="checkbox"/>	تركيب الوحدات الداخلية بطريقة صحيحة.
<input type="checkbox"/>	في حالة استخدام واجهة مستخدم لاسلكية: تركيب لوحة ديكور الوحدة الداخلية المزودة بوحدة استقبال للأشعة تحت الحمراء.
<input type="checkbox"/>	تركيب الوحدة الخارجية بطريقة صحيحة.
<input type="checkbox"/>	توصيل الأسلاك الميدانية التالية وفقاً لما هو منصوص عليه في هذا المستند والتشريعات المعمول بها: <ul style="list-style-type: none"> ▪ بين لوحة مصدر التيار الكهربائي والوحدة الخارجية ▪ بين الوحدة الخارجية والوحدة الداخلية (الرئيسية) ▪ بين الوحدات الداخلية
<input type="checkbox"/>	لا توجد أطوار مفقودة أو أطوار معكوسة.
<input type="checkbox"/>	تأريض النظام بشكل سليم واحكام ربط أطراف التأريض.
<input type="checkbox"/>	تركيب المصهرات أو أجهزة الحماية المركبة محلياً وفق هذه الوثيقة دون تجاوزها.
<input type="checkbox"/>	تطابق الجهد الكهربائي لمصدر الطاقة مع الجهد الكهربائي على بطاقة بيانات الوحدة.
<input type="checkbox"/>	لا توجد توصيلات مفكوكة أو مكونات كهربائية تالفة في صندوق المفاتيح.
<input type="checkbox"/>	مقاومة العزل للضاغط بحالة جيدة.
<input type="checkbox"/>	لا توجد مكونات تالفة أو مواسير مخفوسة داخل الوحدات الداخلية والوحدات الخارجية.
<input type="checkbox"/>	لا يوجد تسرب الفريون.
<input type="checkbox"/>	تركيب المواسير بالمقاسات الصحيحة وعزل المواسير بشكل صحيح.
<input type="checkbox"/>	فتح الصمامات (الغاز والسانل) في الوحدة الخارجية بالكامل.

لتشغيل الاختبار

- لا تنطبق هذه المهمة إلا عند استخدام واجهة المستخدم BRC1E52 .
- عند استخدام BRC1E51، راجع دليل تركيب واجهة المستخدم.
 - عند استخدام BRC1D، راجع دليل خدمة واجهة المستخدم.

إشعار



تجنب إيقاف تشغيل الاختبار.

معلومات

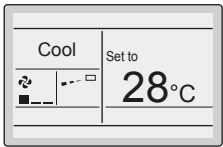
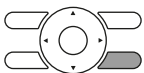
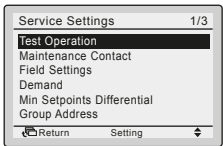




الإضاءة الخلفية. للقيام بإجراء تشغيل/إيقاف تشغيل في واجهة المستخدم، لا تحتاج إلى إضاءة الإضاءة الخلفية. ولكن أي إجراء آخر يحتاج إلى إضاءتها أولاً. وتُضيء الإضاءة الخلفية لمدة 30± ثانية عند الضغط على أي زر.

- 1 تنفيذ الخطوات التمهيدية.

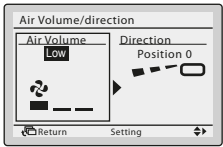
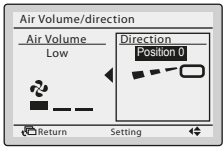
#	الإجراء
1	افتح صمام حبس السائل وصمام حبس الغاز عن طريق إزالة الغطاء وإدارته عكس اتجاه دوران عقارب الساعة باستخدام مفتاح سداسي حتى يتوقف.
2	أغلق غطاء الخدمة لتجنب حدوث صدمات كهربائية.
3	قم بتوصيل الطاقة لمدة 6 ساعات على الأقل قبل بدء التشغيل لحماية الضاغط.
4	في واجهة المستخدم، اضبط الوحدة على وضع تشغيل التبريد.

2 ابدأ التشغيل التجريبي.

#	الإجراء	النتيجة
1	انتقل إلى القائمة الرئيسية.	
2	اضغط عليه لمدة 4 ثوانٍ على الأقل.	
3	حدد Test Operation.	
4	اضغط.	
5	اضغط عليه لمدة 10 ثوانٍ.	

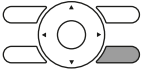
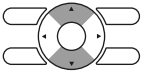
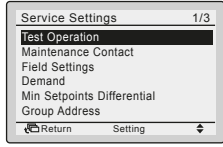
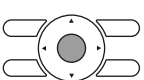
3 تحقق من التشغيل لمدة 3 دقائق.

4 تحقق من تشغيل اتجاه تدفق الهواء.

#	الإجراء	النتيجة
1	اضغط.	
2	حدد الموضع 0 (Position 0).	

#	الإجراء	النتيجة
3	تغيير الموضع. 	إذا كانت قلابة تدفق الهواء بالوحدة الداخلية تتحرك، فهذا يعني أن التشغيل بحالة جيدة. وإلا، فإن التشغيل بحالة غير جيدة.
4	اضغط. 	تظهر القائمة الرئيسية.

5 أوقف التشغيل التجريبي.

#	الإجراء	النتيجة
1	اضغط عليه لمدة 4 ثوانٍ على الأقل. 	تظهر قائمة إعدادات الخدمة (Service Settings).
2	حدد الموضع 0 (Test) (Operation). 	
3	اضغط. 	تعود الوحدة إلى التشغيل العادي، وتظهر القائمة الرئيسية.

أكواد الأخطاء عند إجراء التشغيل التجريبي

٥-٧

إذا لم يتم تركيب الوحدة الخارجية بشكل صحيح، فقد تظهر أكواد الأخطاء التالية في واجهة المستخدم:

كود الخطأ	السبب المحتمل
لم يتم عرض شيء (لم يتم عرض درجة الحرارة المعينة حالياً)	<ul style="list-style-type: none"> الأسلاك مفصولة أو هناك عطل بالأسلاك (بين مصدر الطاقة والوحدة الخارجية، أو بين الوحدة الخارجية والوحدات الداخلية، أو بين الوحدة الداخلية وواجهة المستخدم). احتراق المنصهر في لوحة الدوائر المطبوعة الخاصة بالوحدة الخارجية.
E3، أو E4 أو L8	<ul style="list-style-type: none"> الصمامات الحابسة مغلقة. انسداد في مدخل الهواء أو مخرج الهواء.
E7	<p>يوجد طور مفقود في حالة وحدات مصدر الطاقة ثلاثية الأطوار.</p> <p>ملاحظة: التشغيل غير ممكن. افصل الطاقة، وأعد التحقق من الأسلاك، وقم بتبديل اثنين من الأسلاك الكهربائية الثلاثة.</p>
L4	انسداد في مدخل الهواء أو مخرج الهواء.
U0	الصمامات الحابسة مغلقة.

السبب المحتمل	كود الخطأ
<ul style="list-style-type: none"> يوجد عدم توازن في الجهد الكهربائي. يوجد طور مفقود في حالة وحدات مصدر الطاقة ثلاثية الأطوار. ملاحظة: التشغيل غير ممكن. افصل الطاقة، وأعد التحقق من الأسلاك، وقم بتبديل اثنين من الأسلاك الكهربائية الثلاثة. 	U2
التوصيلات السلكية الفرعية داخل الوحدة غير صحيحة.	U4 أو UF
الوحدة الخارجية والوحدة الداخلية غير متوافقتان.	UA

إشعار



- لا يعمل كاشف الوقاية من الطور المنعكس في هذا المنتج إلا عندما يبدأ تشغيل المنتج. وبالتالي لا يتم اكتشاف الطور المنعكس أثناء التشغيل العادي للمنتج.
- كاشف الوقاية من الطور المنعكس مصمم لإيقاف المنتج في حالة حدوث اضطراب عند بدء تشغيل المنتج.
- استبدل اثنين من الأطوار الثلاثة (L1 و L2 و L3) خلال اضطراب الوقاية من الطور العكسي.

التسليم للمستخدم

٨

بمجرد انتهاء التشغيل التجريبي وعمل الوحدة بشكل صحيح، يجب التأكد من توضيح التالي للمستخدم:

- احرص على أن يكون لدى المستخدم الوثيقة المطبوعة واطلب منه/منها الاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلاً. أبلغ المستخدم أن بإمكانه/بإمكانها العثور على الوثيقة الكاملة على عنوان URL الموضح سابقاً في هذا الدليل.
- وضح للمستخدم طريقة التشغيل الصحيحة للنظام وما يجب فعله في حال حدوث مشكلات.
- وضح للمستخدم ما يجب القيام به لإصلاح الوحدة.

٩ الصيانة والخدمة

إشعار



يجب أن تتم الصيانة بواسطة فني تركيب معتمد أو وكيل خدمة معتمد.
ننصح بإجراء الصيانة مرة واحدة على الأقل كل سنة. ومع ذلك، قد تطالب القوانين المعمول بها بفترات زمنية أقصر للصيانة.

إشعار



يتطلب القانون ساري المفعول المعني بالغازات المسببة للاحتباس الحراري أن يتم شحن الفريون الخاص بالوحدة كما هو محدد من حيث الوزن وثنائي أكسيد الكربون المكافئ.
صيغة لحساب كمية غاز ثنائي أكسيد لكاربون 2 المعبر عنها بقيمة الطن: قيمة احتمال الاحتراق العالمي (GWP) لمادة التبريد × إجمالي شحنة مادة التبريد [بالكيلوجرام] / 1000

١-٩ نظرة عامة: الصيانة والخدمة

يحتوي هذا الفصل على معلومات عن:

- احتياطات السلامة الخاصة بالصيانة
- الصيانة السنوية للوحدة الداخلية

٢-٩ احتياطات السلامة الخاصة بالصيانة

خطر: خطر الموت صعباً بالكهرباء



خطر: خطر الاحتراق/الحرق بالسوائل الساخنة



إشعار: خطر تفريغ الكهرباء الساكنة

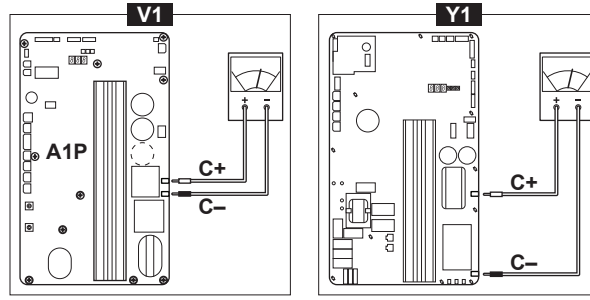


قبل تنفيذ أي من أعمال الصيانة أو الخدمة، المس جزءاً معدنياً من الوحدة للتخلص من الكهرباء الساكنة ولحماية لوحة الدوائر المطبوعة.

١-٢-٩ الوقاية من الأخطار الكهربائية

عند إجراء الخدمة لجهاز المحول:

- 1 لا تقم بأعمال كهربائية لمدة 10 دقائق بعد فصل التيار الكهربائي.
- 2 قم بقياس الجهد الكهربائي بين الأطراف في مجموعة أطراف التوصيل الخاصة بمصدر التيار الكهربائي باستخدام أداة اختبار وتأكد من أن مصدر التيار الكهربائي مفصول. بالإضافة إلى ذلك، قم بقياس النقاط الموضحة في الشكل أدناه، باستخدام أداة اختبار وتأكد من أن الجهد الكهربائي للمكثف في الدائرة الرئيسية أقل من 50 فولت تيار مستمر. إذا كان قياس الجهد الكهربائي لا يزال أعلى من 50 فولت تيار مستمر، فافصل المكثفات بحذر عن طريق استخدام قلم مخصص لتفريغ المكثف، لتجنب حدوث شرارة.



- 3 لمنع تلف لوحة الدوائر المطبوعة، المس جزءاً معدنياً غير مطلي للتخلص من الكهرباء الساكنة قبل فصل الموصلات أو توصيلها.
- 4 أفضل موصلات التوصيل الخاصة بمحركات المراوح في الوحدة الخارجية قبل بدء الخدمة في جهاز المحول. احرص على عدن لمس الأجزاء المكهربة. (في حالة دوران أي مروحة بفعل الرياح القوية، فقد يؤدي ذلك إلى تخزين كهرباء في المكثف أو في الدائرة الرئيسية ويسبب صدمة كهربائية.)

M1F J X106A	موصلات التوصيل
M2F J X107A	

- 5 بعد الانتهاء من الخدمة، أعد توصيل موصلات التوصيل. بخلاف ذلك سيظهر رمز العطل E7 ولن يُجرى التشغيل العادي.
- لمزيد من التفاصيل، ارجع إلى مخطط الأسلاك الملصق على الجزء الخلفي من الغطاء.

إشعار



لا تقم أبداً بتوصيل كابل إمداد الطاقة بالضواغط (U، V، W). قد يتسبب ذلك في تعطل الضاغطة.

قائمة المراجعة للصيانة السنوية الخاصة بالوحدة الخارجية

٣-٩

افحص التالي مرة كل سنة على الأقل:

المبادل الحراري

قد يتم انسداد المبادل الحراري للوحدة الخارجية بسبب الأتربة، الأوساخ، الرقاقت المعدنية، إلخ. قد يؤدي المبادل الحراري المسدود إلى انخفاض الضغط بشكل بالغ أو إلى ارتفاع الضغط بشكل بالغ مما يؤدي إلى رداءة الأداء.

١٠ استكشاف المشكلات وحلها

يقدم هذا القسم معلومات مفيدة من أجل تشخيص بعض المشكلات التي قد تحدث مع الوحدة وتصحيحها. فني التركيب أو وكيل الخدمة هما فقط المسموح لهما باستكشاف المشكلات وعمل الإجراءات التصحيحية ذات الصلة.

١-١٠ نظرة عامة: استكشاف المشكلات وحلها

في حالة المشكلات:

- انظر "٥-٧ أكواد الأخطاء عند إجراء التشغيل التجريبي" [٥7].
- راجع دليل الخدمة.

يقدم هذا القسم معلومات مفيدة من أجل تشخيص بعض المشكلات التي قد تحدث مع الوحدة وتصحيحها. فني التركيب أو وكيل الخدمة هما فقط المسموح لهما باستكشاف المشكلات وعمل الإجراءات التصحيحية ذات الصلة.

قبل استكشاف المشكلات وحلها

قم بإجراء الفحص البصري على الوحدة وابحث عن العيوب الواضحة مثل تفكك التوصيلات أو أسلاك معيبة.

٢-١٠ احتياطات لازمة عند استكشاف المشكلات وحلها

خطر: خطر الموت صعقًا بالكهرباء



خطر: خطر الاحتراق/الحرق بالسوائل الساخنة



إنذار



- عند القيام بفحص صندوق المفاتيح الكهربائية للوحدة، عليك التأكد دائمًا من فصل الوحدة عن مصادر الطاقة الرئيسية. إيقاف تشغيل قاطع الدائرة الخاص بكل وحدة على حدة.
- عند تنشيط جهاز الأمان، قم بإيقاف تشغيل الوحدة واعرف سبب تنشيط جهاز الأمان قبل إعادة ضبطها. تجنب مطلقًا تحويل أجهزة الأمان أو تغيير قيمها إلى قيمة أخرى غير ضبط إعدادات المصنع الافتراضية. إذا لم تتمكن من معرفة سبب المشكلة، اتصل بالوكيل.

إنذار



تجنب المخاطر الناجمة عن إعادة الضبط غير المتعمد للقاطع الحراري: يجب عدم توصيل التيار الكهربائي إلى هذا الجهاز عن طريق مجموعة المفاتيح الكهربائية الخارجية، مثل المؤقت أو توصيله بدائرة يتم تشغيلها وإيقافها بشكل منتظم من قبل المؤسسة التي تقدم الخدمة.

١١ الفك

إشعار



لا تحاول تفكيك الجهاز بنفسك: يجب القيام بمهمة تفكيك الجهاز ومعالجة المبرد وتغيير الزيت وقطع الغيار الأخرى وفقاً للتشريحات المعمول بها. يجب معالجة الوحدات في منشأة معالجة متخصصة لإعادة استخدامها وإعادة تدويرها واستعادتها.

نظرة عامة: التخلص من الجهاز

١-١١

تدفق العمل النموذجي

يتكون نظام التخلص عادة من المراحل التالية:

- 1 نظام الضخ الإخلائي.
- 2 جلب الجهاز إلى منشأة معالجة متخصصة.

معلومات



لمزيد من التفاصيل، راجع دليل الخدمة.

حول عملية التفريغ

٢-١١

الوحدة مزودة بوظيفة تفريغ تلقائية، حيث يمكنك استخدامها لتجميع المبرد من النظام في الوحدة الخارجية بالكامل.

إشعار



الوحدة الخارجية مزودة بمفتاح ضغط منخفض أو مستشعر ضغط منخفض لحماية الضاغط من خلال إيقاف تشغيله. تجنب مطلقاً التسبب في حدوث قصر بدائرة مفتاح الضغط المنخفض أثناء تشغيل التفريغ.

للضخ إلى عمق معين

٣-١١

خطر: خطر الانفجار



التفريغ - في حالة تسرب مادة التبريد. إذا أردت تفريغ النظام، وكان هناك تسرب في دائرة مادة التبريد:

- لا تستخدم وظيفة التفريغ التلقائي للوحدة، والتي يمكنك استخدامها لتجميع كل مادة التبريد من النظام في الوحدة الخارجية. السبب المحتمل: الاحتراق الذاتي وانفجار الضاغط بسبب مرور الهواء في ضاغط التشغيل.
- استخدم نظام استعادة مستقلاً حتى لا يضطر ضاغط الوحدة إلى التشغيل.

تحذير



لا تستخدم وظيفة التفريغ التلقائي للوحدة إذا كان إجمالي طول الأنابيب يتجاوز الطول دون شحن. قد تترك نسبة ضئيلة من المبرد في الدائرة.

1 شغل مفتاح مصدر التيار الكهربائي الرئيسي.

2 تأكد من فتح صمام حبس السائل وصمام حبس الغاز.

3 اضغط على زر التفريغ (BS2) لمدة 8 ثوانٍ على الأقل. ويوجد الزر BS2 في لوحة الدوائر المطبوعة في الوحدة الخارجية (انظر مخطط الأسلاك).

النتيجة: يبدأ تشغيل الضاغط ومروحة الوحدة الخارجية تلقائياً، وقد يبدأ تشغيل مروحة الوحدة الداخلية تلقائياً.

- 4 بعد دقيقتين تقريباً من بدء تشغيل الضاغط، أغلق صمام حبس السائل. وإذا لم يتم غلقه بطريقة صحيحة أثناء تشغيل الضاغط، فقد يتعذر تفريغ النظام.
 - 5 بعد توقف الضاغط (بعد دقيقتين إلى 5 دقائق)، أغلق صمام حبس الغاز في غضون 3 دقائق بعد توقف الضاغط.
- النتيجة:** الآن اكتملت عملية التفريغ. قد تعرض واجهة المستخدم "U4" وقد تستمر الوحدة الداخلية في العمل. وهذا ليس عطلاً. حتى إذا ضغطت على زر التشغيل (ON) في واجهة المستخدم، فلن تعمل الوحدة. لإعادة تشغيل الوحدة، أوقف تشغيل مفتاح التيار الرئيسي ثم شغله مرة أخرى.
- 6 أوقف تشغيل مفتاح التيار الرئيسي.

إشعار

تأكد من إعادة فتح كلا الصمامين الحابسين قبل إعادة تشغيل الوحدة.

١٢ البيانات الفنية

تتوفر مجموعة فرعية من أحدث البيانات الفنية على الموقع الإلكتروني الإقليمي Daikin (متاح للجميع). تتوفر المجموعة الكاملة لأحدث البيانات الفنية على Daikin Business Portal (تلتزم المصادقة).

١-١٢ نظرة عامة: البيانات الفنية

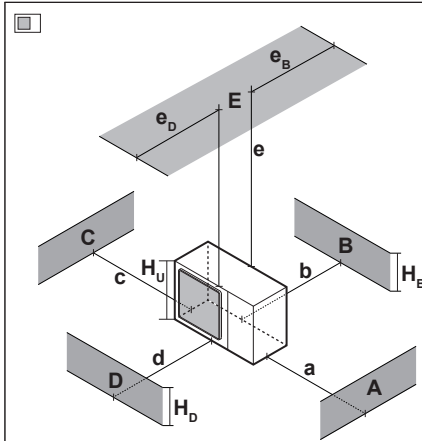
يحتوي هذا الفصل على معلومات عن:

- مساحة الخدمة
- مخطط المواسير
- مخطط الأسلاك
- متطلبات المعلومات للتصميم البيئي Eco Design

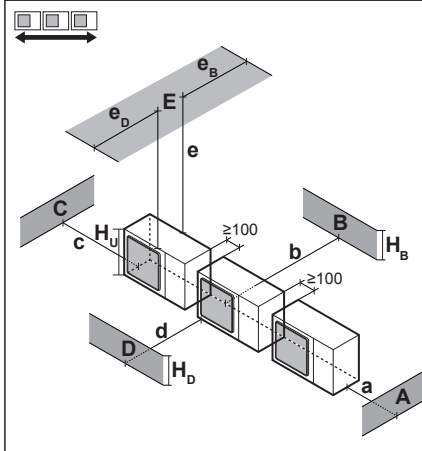
٢-١٢ مساحة الخدمة: الوحدة الخارجية

<p>في الأشكال التالية، تعتمد مساحة الخدمة في جانب الشفط على حرارة 35 درجة مئوية جافة وتشغيل التبريد. توقع مساحة أكبر في الحالات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ عندما تتجاوز درجة الحرارة في جانب الشفط درجة الحرارة هذه. ▪ عند توقع تجاوز الحمل الحراري في الوحدات الخارجية لأقصى سعة تشغيل بانتظام. 	<p>جانب الشفط</p>
<p>ضع تركيبات أنابيب المبرد في حسابك عند تحديد موضع الوحدات. وإذا لم يتطابق النموذج لديك مع أي من النماذج أدناه، اتصل بالوكيل لديك.</p>	<p>جانب التفريغ</p>

الوحدة الواحدة (□) | صف فردي للوحدات (◀▶)



A~E	H _B H _D H _U		(mm)						
			a	b	c	d	e	e _B	e _D
B	—			≥100					
A, B, C	—		≥250	≥100	≥100				
B, E	—			≥100			≥1000		≤500
A, B, C, E	—		≥250	≥150	≥150		≥1000		≤500
D	—					≥500			
D, E	—					≥500	≥1000	≤500	
B, D	—			≥100		≥500			
B, D, E	H _B <H _D	H _B ≤½H _U		≥250		≥750	≥1000	≤500	
		½H _U <H _B ≤H _U		≥250		≥1000	≥1000	≤500	
		H _B >H _U	⊘						
	H _B >H _D	H _D ≤½H _U		≥100		≥1000	≥1000		≤500
		½H _U <H _D ≤H _U		≥200		≥1000	≥1000		≤500
		H _D >H _U	⊘						
A, B, C	—		≥250	≥300	≥1000				
A, B, C, E	—		≥250	≥300	≥1000		≥1000		≤500
D	—					≥1000			
D, E	—					≥1000	≥1000	≤500	
B, D	H _D >H _U			≥300		≥1000			
	H _D ≤½H _U			≥250		≥1500			
	½H _U <H _D ≤H _U			≥300		≥1500			
B, D, E	H _B <H _D	H _B ≤½H _U		≥300		≥1000	≥1000	≤500	
		½H _U <H _B ≤H _U		≥300		≥1250	≥1000	≤500	
		H _B >H _U	⊘						
	H _B >H _D	H _D ≤½H _U		≥250		≥1000	≥1000		≤500
		½H _U <H _D ≤H _U		≥300		≥1000	≥1000		≤500
		H _D >H _U	⊘						

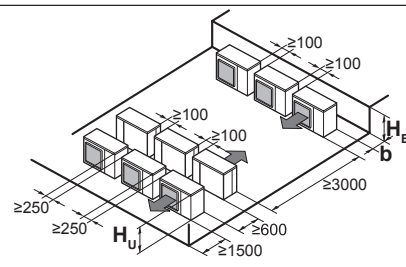
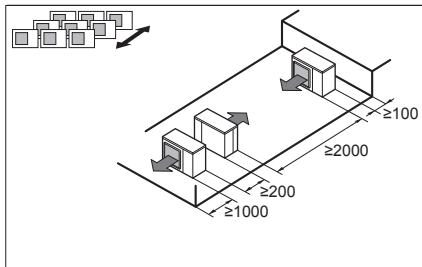


عوائق (جدران/لوحات حاجز الصد)
عائق (سقف)

الحد الأدنى لمسافة الخدمة بين الوحدة و العائق A و B و C و E
الحد الأقصى بين الوحدة وبين حافة العائق E، في اتجاه العائق B
الحد الأقصى بين الوحدة وبين حافة العائق E، في اتجاه العائق D

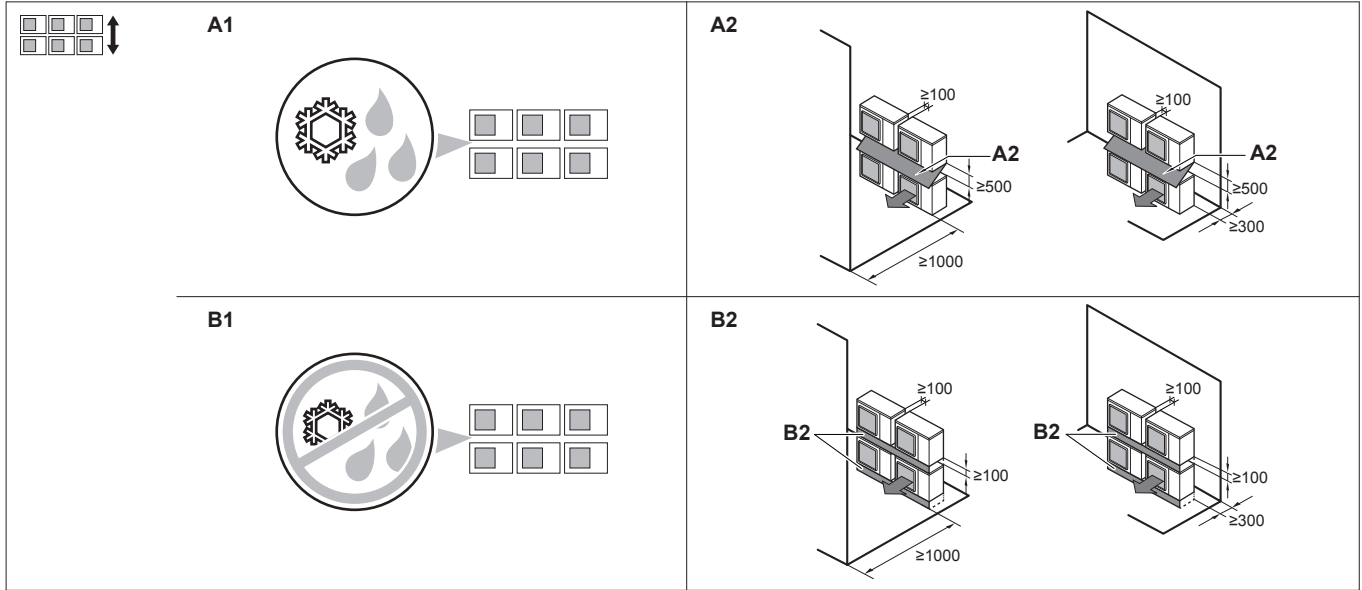
ارتفاع الوحدة
ارتفاع العوائق B و D
أغلق الجزء السفلي من الإطار المركب لتجنب تفريغ الهواء من التدفق الخلفي لجانب الشفط من خلال الجزء السفلي للوحدة.
يمكن تركيب وحدتين كحد أقصى.
غير مسموح به

صفوف متعددة للوحدات (◀▶)



H _B H _U	b (mm)
H _B ≤ ½ H _U	b ≥ 250
½ H _U < H _B ≤ H _U	b ≥ 300
H _B > H _U	⊘

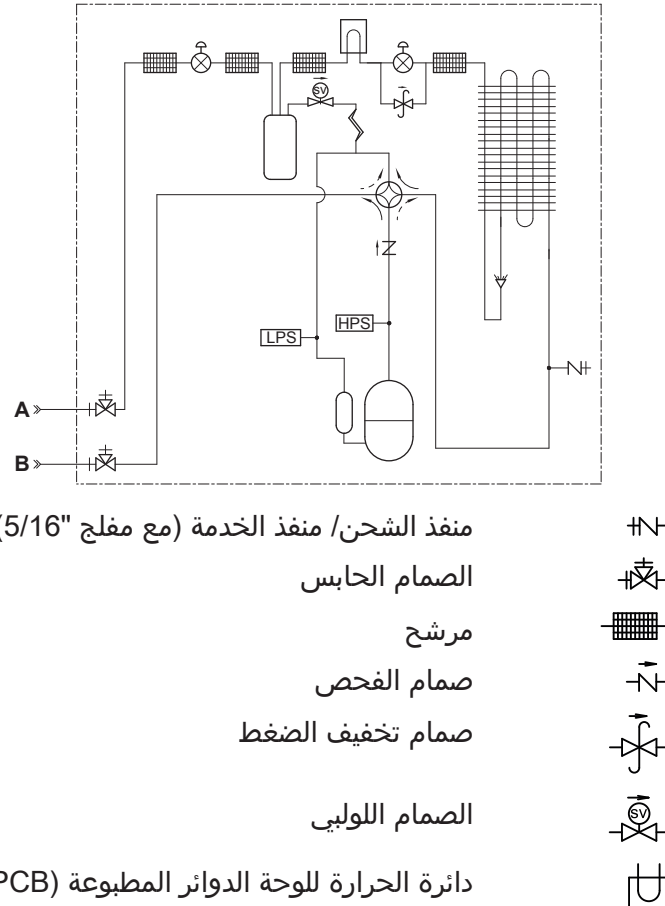
وحدات مكدسة (الحد الأقصى المستوى الثاني) (↑↓)






A1=>A2 (A1) إذا كان هناك خطر من تقطر أو تجمد مياه الصرف بين الوحدات العلوية والسفلية...
 (A2) ثم قم بتركيب السقف بين الوحدات العلوية والسفلية. ركب الوحدة العلوية على ارتفاع كافٍ فوق الوحدة السفلية لتجنب تراكم الثلج عند اللوحة السفلية بالوحدة العلوية.
B1=>B2 (B1) إذا كان هناك خطر من تقطر أو تجمد مياه الصرف بين الوحدات العلوية والسفلية...
 (B2) ثم إنها لا تتطلب تركيب سقف، ولكن إغلاق الفجوة بين الوحدات العلوية والسفلية لتجنب تفريغ الهواء من التدفق الخلفي لجانب الشفط من خلال الجزء السفلي للوحدة.

مخطط المواسير: الوحدة الخارجية

٣-١٢



أنبوب شعيري	
صمام التمدد الإلكتروني	
الصمام رباعي الاتجاهات	
مفتاح الضغط المرتفع	
مفتاح الضغط المنخفض	
مركم الضاغط	
المبادل الحراري	
الضاغط	
الموزع	
مستلم السائل	
الوصلة المفلجة	
الأنابيب الميدانية (السائل: وصلة مفلجة قطر 9.5)	A
الأنابيب الميدانية (الغاز: وصلة مفلجة قطر 15.9)	B
التدفئة	
التبريد	

مخطط الأسلاك: الوحدة الخارجية

٤-١٢

يسلم مخطط توصيل الأسلاك برفقة مع الوحدة، يقع داخل غطاء الخدمة.

(1) مخطط التوصيلات

الترجمة	الإنجليزية
مخطط التوصيلات	Connection diagram
فقط لـ ***	*** Only for
انظر ملاحظة ***	*** See note
خارجي	Outdoor
داخلي	Indoor
علوي	Upper
سفلي	Lower
المروحة	Fan
تشغيل	ON
إيقاف التشغيل	OFF

(2) التصميم

الترجمة	الإنجليزية
التصميم	Layout
الجهة الأمامية	Front

الترجمة	الإنجليزية
عودة	Back
موضع طرف توصيل الضاغط	Position of compressor terminal

(3) ملاحظات

الترجمة	الإنجليزية
ملاحظات	Notes
التوصيلات	+
اتصال الوحدة الداخلية/الخارجية	X1M
أسلاك التأريض	-----
إمداد ميداني	-----
إمكانات توصيلات الأسلاك العديدة	①
تأريض وقائي	⊕
السلك الميداني	
توصيلات الأسلاك حسب الطراز	
الخيار	
صندوق المفاتيح	
لوحة الدائرة المطبوعة	

ملاحظات:

- 1 راجع ملصق مخطط الأسلاك (بالجزء الخلفي من اللوحة الأمامية) لمعرفة كيفية استخدام المفاتيح BS1~BS3 و DS1.
- 2 أثناء التشغيل، لا تُحدث قصر بدائرة الأجهزة الواقية S1PL و S1PH و Q1E.
- 3 ارجع إلى جدول التركيبات ودليل الخيارات للاطلاع على كيفية توصيل الأسلاك بـ X6A، و X28A و X77A.
- 4 الألوان: BLK: أسود، RED: أحمر، BLU: أزرق، WHT: أبيض، GRN: أخضر

(4) الشعار

الترجمة	الإنجليزية
الشعار	Legend
إمداد ميداني	Field supply
اختياري	Optional
رقم الجزء	°Part n
الوصف	Description

لوحة الدوائر المطبوعة (الرئيسية)	A1P
لوحة الدوائر المطبوعة (مرشح الضجيج)	A2P
اضغط على زر المفتاح	BS1~BS3 (A1P)
مكثف	C1~C5 (A1P) (Y1 فقط)
مفتاح الحزمة المزدوجة المضمنة	DS1 (A1P)
مدفأة اللوحة السفلية (خيار)	E1H
مصهر	F*U

صمام ثنائي باعث الضوء (شاشة الخدمة باللون الأخضر)	HAP (A1P)
ملاص مغناطيسي	Y1) K1M، K3M (A1P) (فقط)
مرحل مغناطيسي (Y1S)	K1R (A1P)
مرحل مغناطيسي (Y2S)	K2R (A1P)
مرحل مغناطيسي (E1H)	K4R (A1P)
مرحل مغناطيسي	K10R، K13R~K15R (A1P)
ملاص مغناطيسي	(فقط V1) K11M (A1P)
مفاعل	(فقط Y1) L1R
محرك ضاغط	M1C
محرك المروحة	M1F~M2F
تحسين معامل القدرة	(فقط V1) PFC (A1P)
مصدر التيار الكهربائي لمفاتيح التشغيل	PS (A1P)
قاطع دائرة تسريب أرضي (30 ملي أمبير)	Q1DI
الحماية من الحمل الزائد	Q1E
مقاوم	(فقط Y1) R1~R8 (A1P)
ترمستور (هواء)	R1T
ترمستور (التفريغ)	R2T
ترمستور (تدفق)	R3T
ترمستور (المبادل الحراري)	R4T
ترمستور (وسط المبادل الحراري)	R5T
ترمستور (السانل)	R6T
ترمستور (ريشة)	R7T
مقاوم	(فقط V1) R8 (A1P)
وحدة استقبال الإشارة	(فقط Y1) RC (A1P)
مفتاح الضغط المرتفع	S1PH
مفتاح الضغط المنخفض	S1PL
شاشة سباعية القطع	SEG1~SEG3
دائرة وحدة إرسال الإشارة	(فقط V1) TC1 (A1P)
دائرة وحدة إرسال الإشارة	(فقط Y1) TC (A1P)
المقاوم المتغير	(فقط V1) V1
الصمام الثنائي	(فقط V1) V1D (A1P)
الصمام الثنائي	Y1) V1D~V2D (A1P) (فقط)
وحدة صمام ثنائي	(فقط V1) V*R
وحدة صمام ثنائي	Y1) V1R، V2R (A1P) (فقط)

وحدة طاقة IGBT	Y1) V3R~V5R (A1P) (فقط)
شريط طرفي	X1M
صمام التمدد الإلكتروني	Y1E~Y3E
صمام الملف اللولبي (صمام 4-رباعي الاتجاهات)	Y1S~Y2S
مرشح الضجيج (الحلقة الحديدية)	Z*C
مرشح الضجيج	Z*F
موصل	L*، L*A، L*B، NA، NB، E*، U، V، W، X*A (A1P~A2P)

متطلبات Eco Design

0-١٢

تابع الخطوات أدناه لمراجعة ملصق الطاقة - بيانات لوت 21 للوحدة والتركيبات الداخلية/الخارجية.

1 افتح صفحة الويب التالية: [/https://energylabel.daikin.eu](https://energylabel.daikin.eu)

2 للمتابعة، اختر:

- "تابع إلى أوروبا" للحصول على موقع ويب الدولي.
- "الدولة الأخرى" للحصول على الموقع ذي الصلة.

النتيجة: تم توجيهك إلى صفحة ويب "الكفاءة الموسمية Seasonal efficiency".

3 أسفل "تصميم بيئي - ملصق الطاقة لوت 21 Ener LOT21 - Eco Design"، انقر فوق "إنشاء بياناتك Generate your data".

النتيجة: يتم توجيهك إلى صفحة ويب "الكفاءة الموسمية Seasonal efficiency (LOT 21)".

4 اتبع التعليمات الموجودة في صفحة ويب لتحديد الوحدة الصحيحة.

النتيجة: عند الانتهاء من التحديد، يمكن عرض قاعدة بيانات LOT 21 بتنسيق PDF أو صفحة ويب HTML.

معلومات



يمكن مراجعة المستندات الأخرى (أدلة الاستخدام مثلاً...) من صفحة ويب الناتجة.

١٣ مسرد المصطلحات

الوكيل

موزع مبيعات المنتج.

فنى التركيب المعتمد

شخص بمهارات فنية مؤهل لتركيب المنتج.

المستخدم

الشخص المالك للمنتج و/أو يشغل المنتج.

التشريعات المعمول بها

كل التوجيهات والقوانين والتشريعات و/أو النظم الدولية والأوروبية والوطنية والمحلية ذات الصلة والمعمول بها لمنتج أو مجال معين.

شركة الخدمة

شركة مؤهلة يمكنها أداء أو تنسيق الخدمة المطلوبة للمنتج.

دليل التثبيت

دليل إرشادات مخصص لمنتج أو استعمال معين، يوضح كيفية تركيب المنتج وتهيئته وصيانتته.

دليل التشغيل

دليل إرشادات مخصص لمنتج أو استعمال معين، يوضح كيفية تشغيل المنتج.

إرشادات الصيانة

دليل إرشادات مخصص لمنتج أو استعمال معين، يوضح كيفية تركيب وتهيئة وتشغيل وصيانة المنتج واستخداماته.

الملحقات

البطاقات والأدلة وأوراق المعلومات والتجهيزات التي يتم تسليمها مع المنتج والتي تحتاج إلى تركيبها وفقاً للإرشادات الواردة في الوثائق المصاحبة.

التجهيزات الاختيارية

التجهيزات التي تصنعها أو تعتمد عليها Daikin التي يمكن دمجها مع المنتج وفقاً للإرشادات الواردة في الوثائق المصاحبة.

إمداد داخلي

التجهيزات التي لا تصنعها Daikin التي يمكن دمجها مع المنتج وفقاً للإرشادات الواردة في الوثائق المصاحبة.







